



VÝROČNÁ SPRÁVA **2012** ANNUAL REPORT

VÝROČNÁ SPRÁVA **2012** ANNUAL REPORT



| | | |
|--|----|--|
| Príhovor predstavenstva | 3 | Foreword by the Board of Directors |
| Profil spoločnosti | 5 | Company Profile |
| Organizačná štruktúra spoločnosti | 6 | Company organization structure |
| Akcionári spoločnosti | 7 | Company Shareholders |
| Dozorná rada | 8 | Supervisory Board |
| Predstavenstvo | 9 | Board of Directors |
| Vrcholový manažment k 31.12.2012 | 9 | Top Management as at 31st December 2012 |
| Produktové portfólio | 10 | Product portfolio |
| Obchodné aktivity spoločnosti | 12 | Company business activities |
| Vývoj spoločnosti | 13 | Company development |
| Ekonomická a finančná výkonnosť spoločnosti | 14 | Economic and financial performance of the company |
| Ľudské zdroje | 16 | Human Resources |
| Správa nezávislého audítora | 17 | Independent Auditor's Report |
| Súvaha | 19 | Balance Sheet |
| Výkaz ziskov a strát | 24 | Income Statement |
| Poznámky k účtovnej závierke | 27 | Notes to the Financial Statement |
| Kontaktné údaje spoločnosti | 60 | Company contact details |

Príhovor predstavenstva

Uplynulý rok 2012 by sme mohli nazvať rokom organizačných zmien. Akcionári rozhodli o zmenách v oblasti riadenia spoločnosti, výsledkom čoho bolo oddelenie strategického riadenia spoločnosti od výkonného manažmentu. Hlavným cieľom bolo vytvoriť strategické prepojenie spoločnosti na jej akcionárov a zároveň zlepšiť vnútropodnikovú komunikáciu a rozhodovacie procesy priamejšími líniami reportingu a kompetencií jej výkonných zložiek. Koncom roka 2011 (reálne s dopadom v roku 2012) boli vymenovaní noví členovia predstavenstva priamo z radov zástupcov akcionárov.

Druhou výraznou zmenou bolo zníženie počtu akcionárov zo šiestich na päť. Slovenský plynárenský priemysel, a.s. opustil v lete 2012 rady akcionárov spoločnosti. Akcionársky podiel bol rovným dielom rozdelený medzi ostatné materské spoločnosti.

Z pohľadu komerčného rozvoja spoločnosti môžeme rok 2012 hodnotiť veľmi pozitívne. Dosiahnuté výsledky plne zodpovedajú očakávaniam ako aj stanoveným cieľom. V oblasti tržieb a hospodárskeho výsledku nastalo prekročenie plánovaných parametrov. Medziročný rast tržieb o viac ako 2,2% je v podmienkach ekonomickej stagnácie viac ako pozitívny.

Foreword by the Board of Directors

2012 could be entitled the year of organization changes. The shareholders agreed on some changes in the area of company management resulting in separation of the strategic company management from the executive management. This change mainly aimed to form strategic connection of the company to its shareholders and simultaneously improve the internal communication and decision processes by more direct reporting lines and powers of its executive bodies. At the end of 2011 (with an actual effect in 2012), new members of the Board of Directors were appointed directly from among the shareholders.

The second significant change was a reduction of the number of shareholders from six to five. Slovenský plynárenský priemysel, a.s. left the ranks of the Company shareholders in summer 2012. Its share was equally divided among the remaining parent companies.

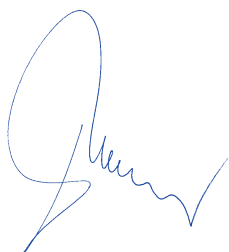
As for the Company commercial development, we can assess 2012 very positively. The achieved results fully correspond both with the expectations as well as the set goals. With regards to revenues and economic result, the planned parameters were exceeded. Considering the stagnation of economy, the year-on-year revenue growth by more than 2.2% is more than positive.

V roku 2012 spoločnosť opätovne potvrdila Certifikáciu podľa ISO 9001, 14001, 20000 a 27001 ako aj potvrdenia o priemyselnej bezpečnosti NBÚ SR, čo nás radí do elitného klubu spoločností na Slovensku.

Rozvoj na poli národnej a medzinárodnej spolupráce s poprednými slovenskými a zahraničnými spoločnosťami nám dávajú výborný predpoklad na dosiahnutie stanovených cieľov aj na rok 2013.

In 2012 the Company repeatedly confirmed the Certification according to ISO 9001, 14001, 20000 and 27001 as well as the industrial security certificates of the NSA SR, which ranks us among the elite Slovak companies.

Development in the area of national and international cooperation with leading Slovak and foreign companies gives us excellent prerequisite for achievement of the set goals also in 2013.



Ing. Ján Ďurišín



JUDr. Peter Olajoš



Ing. Zuzana Kopáčiková

Profil spoločnosti

Spoločnosť Energotel, a. s., patrí medzi úspešných slovenských telekomunikačných operátorov. Širokému okruhu stálych klientov poskytuje vysokokvalitné služby na báze telekomunikačnej infraštruktúry slovenskej energetiky.

| | |
|---|--|
| Obchodné meno: | Energotel, a. s. |
| Sídlo: | Miletičova 7, 821 08 Bratislava |
| Identifikačné číslo organizácie (IČO): | 35 785 217 |
| Právna forma: | akciová spoločnosť |
| Deň vzniku: | 07. 02. 2000 |
| Obchodný register: | Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo: 2404/B |
| Štatutárny orgán: | predstavenstvo |
| Základné imanie: | 2 191 200 EUR |

PREDMET ČINNOSTI

Hlavným predmetom podnikania spoločnosti Energotel, a. s., je:

- poskytovanie telekomunikačných dátových služieb
- poskytovanie služby Internet
- prenájom nenasvietených optických vlákien
- montáž a opravy telekomunikačných zariadení
- poskytovanie služby outsourcing prevádzky, údržby a správy telekomunikačných aktivít

Company profile

Energotel, a. s., ranks among successful Slovak telecommunications service providers. The Company provides its large group of permanent clients with high-quality services using telecommunication infrastructure of the Slovak power industry.

| | |
|---|---|
| Trade name: | Energotel, a. s. |
| Registered office: | Miletičova 7, 821 08 Bratislava |
| Company Registration Number (IČO): | 35 785 217 |
| Legal form: | joint-stock company |
| Date of foundation: | 7 th February 2000 |
| Commercial register: | District Court Bratislava I, section Sa, insert no.: 2404/B |
| Statutory body: | Board of Directors |
| Registered capital: | EUR 2,191,200 |

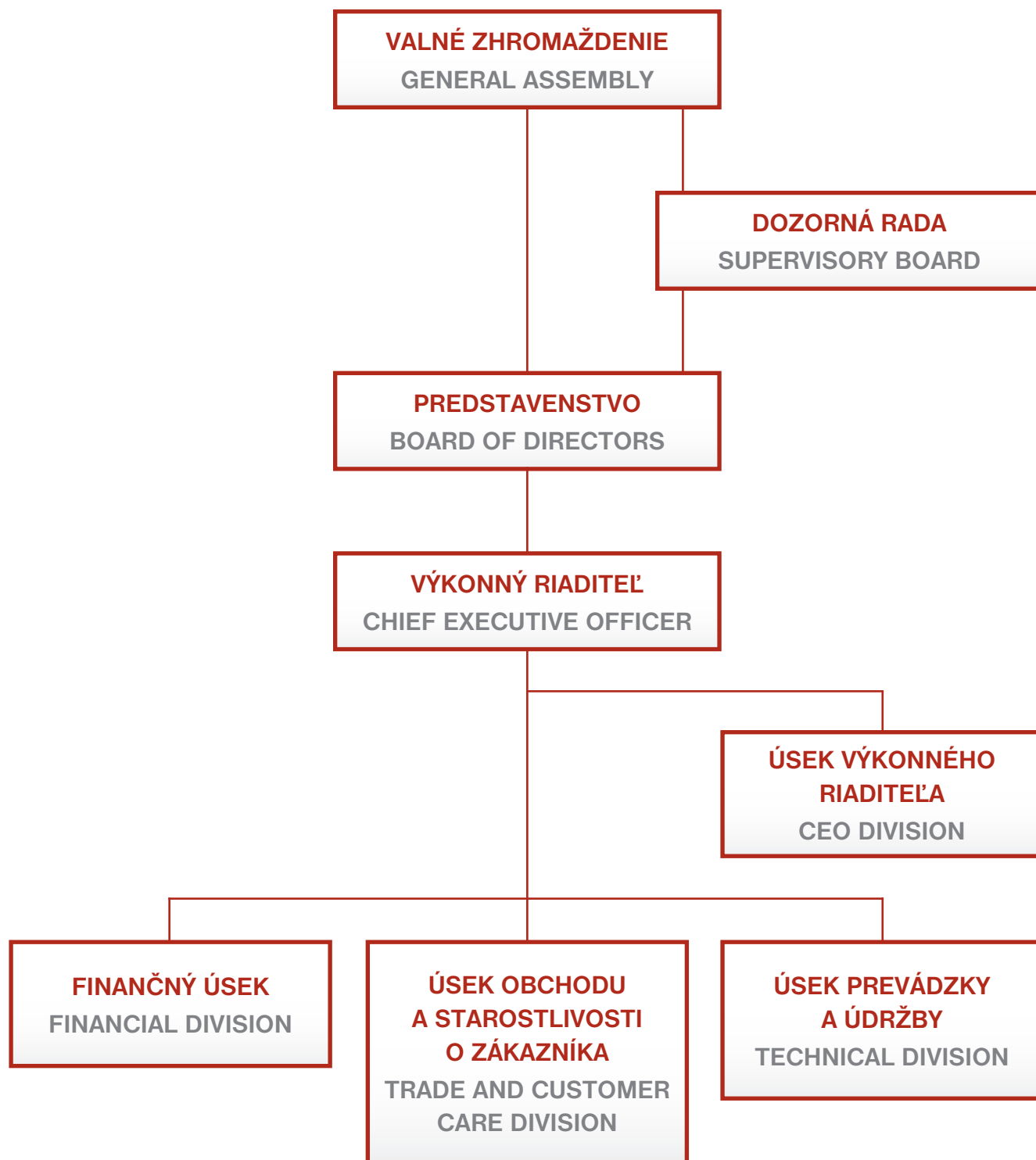
LINE OF BUSINESS

Energotel, a.s., primary line of business is as follows:

- provision of telecommunication data services
- provision of the Internet service
- lease of dark fibres
- installation and repair of telecommunication equipment
- provision of the outsourcing of operation, maintenance and administration of telecommunication activities

Organizačná štruktúra spoločnosti

Company organization structure



Akcionári spoločnosti

Akcionármi spoločnosti Energotel, a. s., sú významné spoločnosti slovenského hospodárstva, ktoré patria medzi strategické podniky v oblasti energetiky, plynárenského a ropného priemyslu.

Všetky uvedené spoločnosti majú vo firme Energotel, a. s., rovnakú majetkovú účasť, ktorá predstavuje 1/5 zo základného imania, ktoré je vo výške 2 191 200 EUR.

Výška podielu akcionárov na základnom imaní spoločnosti k 31. 12. 2012:

Company profile

Energotel, a. s., shareholders are distinguished companies of the Slovak economy ranking among strategic power, gas and oil businesses.

All the mentioned companies hold an equal stake at Energotel, a. s., accounting for one fifth of the register capital, which amounts to EUR 2,191,200.

The amount of shareholders' stake in the company's registered capital as at 31st December 2012 is as follows:

| | Meno akcionára Shareholder name | Podiel akcionára na ZI Shareholder stake in registered capital | | Hlasovacie práva akcionára Shareholder voting right |
|----|--|--|----|--|
| | | Absolútny (v EUR) Absolute (EUR) | % | |
| 1. | TRANSPETROL, a. s. Šumavská 38, 821 08 Bratislava | 438 240 | 20 | 20 |
| 2. | Slovenské elektrárne, a. s. Mlynské Nivy 47, 821 09 Bratislava | 438 240 | 20 | 20 |
| 3. | Západoslovenská energetika, a. s. Čulenova 6, 816 47 Bratislava | 438 240 | 20 | 20 |
| 4. | Stredoslovenská energetika, a. s. Pri Rajčianke 8591/4B, 010 47 Žilina | 438 240 | 20 | 20 |
| 5. | Východoslovenská energetika a. s. Mlynská 31, 042 91 Košice | 438 240 | 20 | 20 |

Dozorná rada Supervisory board

Ing. Andrej Devečka

predseda dozornej rady
Supervisory Board Chairman

JUDr. Marián Cesnek

člen dozornej rady
Supervisory Board Member

vznik funkcie k 2.2.2012
appointed to office: 2nd February 2012

Ing. Martin Šustr, PhD.

člen dozornej rady
Supervisory Board Member

vznik funkcie k 19.7.2012
appointed to office: 19th July 2012

Ing. Pavel Čulík

člen dozornej rady
Supervisory Board Member

zánik funkcie k 19.7.2012
end of office: 19th July 2012

Mgr. Martin Kečkés

člen dozornej rady
Supervisory Board Member

zánik funkcie k 19.7.2012
end of office: 19th July 2012

Ing. Marián Suchý

člen dozornej rady
Supervisory Board Member

Ing. Juraj Matula

člen dozornej rady
Supervisory Board Member

Dr. Peter Weis

člen dozornej rady
Supervisory Board Member

zánik funkcie k 2.2.2012
end of office: 2nd February 2012

Ing. Miloslava Gábrišová

člen dozornej rady
Supervisory Board Member

Mgr. Ing. Peter Levko

člen dozornej rady
Supervisory Board Member

František Slíž

člen dozornej rady
Supervisory Board Member

Predstavenstvo Board of Directors

Ing. Ján Ďurišin

predseda predstavenstva
Board of Directors Chairman

JUDr. Peter Olajoš

člen predstavenstva
Board of Directors Member

Mgr. Peter Ledecký

člen predstavenstva
Board of Directors Member

zánik funkcie k 31.12.2012
end of office: 31st December 2012

Do 31.12.2012 bol členom predstavenstva **Mgr. Peter Ledecký**, kedy jeho funkcia zanikla, od 1.1.2013 je členom **Ing. Zuzana Kopáčiková**.
Mgr. Peter Ledecký was a BoD member until 31st December 2012 and **Ing. Zuzana Kopáčiková** has been a BoD member since 1st January 2013.

Vrcholový manažment k 31. 12. 2012 Top management as at 31st December 2012

Ing. Andrea Megová

finančná riaditeľka
CFO

Ing. Martina Kubíková

riaditeľka úseku prevádzky a údržby
Technical Director

Ing. Róbert Štajgár

obchodný riaditeľ
Sales Director

Produktové portfólio

DÁTOVÉ SLUŽBY

► prenájom digitálnych okruhov

Spoločnosť Energotel, a. s., prostredníctvom služby prenajatých okruhov zaručuje zákazníkovi okamžitý prístup k potrebným dátam prostredníctvom on-line pripojenia, ktoré umožňuje pevné prepojenie dvoch vzdialených zákazníckych rozhraní. Ide o službu bod-bod, ktorou zákazník odoberá objednanú prenosovú kapacitu bez ohľadu na skutočnosť, či ju stále využíva alebo nie. Prenos dát prebieha v reálnom čase s bitovo transparentným módom prenosu.

INTERNET

- vysokorýchlostné pripojenie do celosvetovej siete INTERNET
- pridelenie registrovaného bloku IP adries
- vytváranie virtuálnych privátnych sietí

Energotel, a. s., poskytuje svojim zákazníkom viacero možností internetovej konektivity s využitím väčšiny súčasných technológií. Tým je možné dosiahnuť konektivitu nielen v blízkosti optických alebo káblových infokomunikačných sietí, ale spoločnosť zabezpečí spoľahlivé pripojenie aj v relatívne odľahlých oblastiach.

Pripojenie k sieti internet je realizované kombináciou backbone siete Energotelu, a. s., a jeho pripojením k zariadeniam zákazníka. Backbone je realizovaný kombináciou 10 Gbit-ethernet siete, 1 Gbit-ethernet siete a ethernetovej SDH, resp. SDH siete. Technické riešenie pripojenia k zákazníkovi je zvolené v závislosti od poskytovanej služby, pričom riešenia zahŕňajú aj vybudovanie optických pripojení alebo rádiových prenosových zariadení.

Product portfolio

DATA SERVICES

► Lease of digital circuits

Through the leased circuits service, Energotel, a. s., guarantees its customers immediate access to the necessary data via on-line connection, which allows for fixed interconnection of two remote customer interfaces. This is a point-to-point service where a customer takes the ordered transmission capacity regardless of whether or not they make permanent use of it. The data transmission takes place in real time with bit transparent mode of transmission.

INTERNET

- high-speed connection to the INTERNET
- assigning the registered block of IP addresses
- virtual private networking

Energotel, a. s., provides its customers with a number of Internet connectivity options using most of the current technologies. This enables to deliver connectivity not only in the vicinity of optic or cable info communication networks but the Company provides reliable connection also in relatively remote areas.

Internet connection is carried out by combining Energotel, a.s., backbone network and its connection to customer's equipment. The backbone is implemented by combining a 10 Gbit-Ethernet network, 1 Gbit-Ethernet network and Ethernet over SDH, or as the case may be, SDH network. A technical solution to connection to a customer is selected depending on the service to be provided, with solutions also involving building of optic connections or radio transmission equipment.

OUTSOURCING

Službou Outsourcing nazývame zabezpečenie výrobných výkonov alebo služieb komerčnou službou poskytovanou externým partnerom. Výsledkom je znižovanie režijných a mzdových nákladov spoločnosti. Zákazník za službu platí pravidelné poplatky. Kľúčovým podnetom implementácie outsourcingu je úspora nákladov - ako primárny cieľ a zlepšenie efektívnosti - ako sekundárny cieľ.

Poskytované služby:

- prevádzkovanie pobočkových telefónnych ústrední
- prevádzkovanie prenosových telekomunikačných zariadení
- prevádzkovanie zariadení prenosu dát
- prevádzkovanie slaboprúdových rozvodov v budovách (štruktúrovaná kabeláž), vrátane telefónnych prístrojov a iných koncových zariadení
- prevádzkovanie diaľkových káblov
- prevádzkovanie optických vedení
- prevádzkovanie rádiových zariadení

OUTSOURCING

Outsourcing service refers to the provision of production performances or services through a customer service rendered by an external partner. It results in reduction of company overheads and labour costs. Customers pay regular fees for the service. The key impulse to implement outsourcing is costs saving as the primary goal and effectiveness as the secondary goal.

Provided services:

- management of private exchange networks
- management of transmission telecommunication equipment
- management of data transmission equipment
- management of light-current cabling in buildings (structured cabling) including telephone devices and other end equipment
- management of long-distance cables
- management of optic lines
- management of radio equipment

Obchodné aktivity spoločnosti

Rok 2012 sa pre Obchodný úsek spoločnosti Energotel, a.s. niesol v znamení rozvoja a zintenzívňovania spolupráce v oblasti prenosu dát. Ako je z grafu zjavné, poskytovanie služby prenajatých okruhov tvorí prevažnú časť príjmov spoločnosti. V tejto oblasti by sme radi vyzdvihli spoluprácu s našimi kľúčovými zákazníkmi Telefónica Slovakia, s.r.o., GTS Slovakia, s.r.o., Slovanet, a.s. a UPC Broadband Slovakia, s.r.o.. Vďaka technologickým možnostiam ako aj dôvere, ktorú zo strany zákazníkov má naša spoločnosť, sme boli schopní výrazne navýšiť prenosovú kapacitu a zabezpečiť poskytovanie služieb v nových lokalitách.

Druhou významnou oblasťou obchodných aktivít bol rozvoj poskytovania služieb v oblasti medzinárodného prepojenia telekomunikačných operátorov. Zúžitkovali sme tak unikátnu geografickú výhodu, ktorú má Slovenská republika pri prepojení Východnej so Západnou Európou. Cezhraničný prechod našej optickej siete smerom na Ukrajinu je garanciou pre ďalší obchodný potenciál aj do nasledujúcich období.

Energotel aj v roku 2012 podporoval a spolupracoval s regionálnymi poskytovateľmi internetových služieb (ISP), ktorí sú našimi tradičnými zákazníkmi. V mnohých prípadoch došlo k relevantným navýšeniam konektivity. Novinkou roku 2012 je rozšírenie portfólia o MultiCast-ové služby, ktoré sú zo strany ISP veľmi pozitívne vnímané.

Pre rok 2013 očakávame pokračovanie nastolených trendov s neustálym tlakom na kvalitu a cenovú dostupnosť služieb.

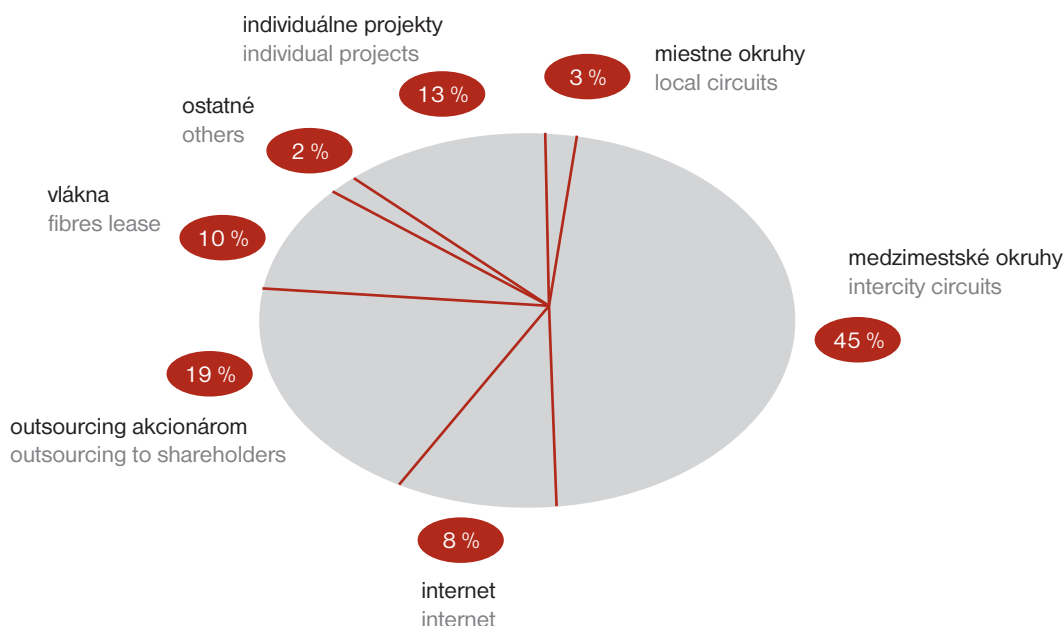
Company business activities

For the Energotel, a.s., Trade Division, 2012 symbolised development and intensification of cooperation in the area of data transmission. As the chart below shows, providing the service of leased circuits accounts for the major part of the Company's revenues. In this particular area we would like to highlight the cooperation with our key customers Telefónica Slovakia, s.r.o., GTS Slovakia, s.r.o., Slovanet, a.s., and UPC Broadband Slovakia, s.r.o.. Thanks to the technological capacities as well as the trust our customers vested in our company, we were able to significantly increase the transmission capacity and provide services in new locations.

The second important area of our business activities was development of service provision in the area of international connection of telecommunications service providers. Thus we took the advantage of Slovakia's unique geographical position connecting Eastern and Western Europe. Over-the-border optic network direction to Ukraine guarantees further business potential also in the years to come.

Also in 2012 Energotel supported and cooperated with regional Internet services providers (ISP), which are our traditional customers. In quite a few cases connectivity was significantly increased. The novelty in 2012 was the extension of the service portfolio by MultiCast services, which are perceived very positively by ISPs.

In 2013 we are expecting continuance of the set trends with constant emphasis on quality and affordability of the services.



Vývoj spoločnosti

Energotel a.s. sa aj v roku 2012 profilovala ako spoločnosť poskytujúca telekomunikačné služby na báze veľkoobchodu ako aj poskytovanie outsourcingových služieb pre materské spoločnosti pôsobiace v oblasti energetiky.

Spoločnosť za týmto účelom spravuje a prevádzkuje národnú optickú telekomunikačnú chrbticovú infraštruktúru s prístupovými bodmi v rámci jednotlivých lokalít Slovenska. Prevádzkové a obchodné procesy podliehajú postupom v zmysle certifikácie ISO 9001, 14001, 20000 a 27001. Spoločnosť naďalej vlastní aj potvrdenie o priemyselnej bezpečnosti podľa smerníc Národného bezpečnostného úradu SR.

Manažment spoločnosti sleduje nielen komerčné strategické ciele definované z pohľadu potrieb jednotlivých akcionárov spoločnosti, ale dbá o celkový vedomostný rozvoj zamestnancov, prostredníctvom ďalšieho vzdelávania a školenia, ako aj environmentálne dopady svojej podnikateľskej činnosti. V tejto oblasti sú veľmi dôležité implementované opatrenia za účelom eliminácie vznikajúcich odpadov a energetickej spotreby, čím prispievame k poklesu emisií CO₂ do ovzdušia.

Rok 2012 sa niesol v celosvetovom trende rastúcej potreby prenosovej kapacity. Sme hrdí na fakt, že sa nám úspešne darí garantovať našim zákazníkom potrebnú kapacitu siete, potrebnú na ich rast a rozširovanie služieb pre koncových zákazníkov, či už z oblasti biznis klientely alebo domácností.

Podstatou komerčného úspechu popri potrebe robustnej a kvalitnej infraštruktúry je aj jej súčasná nákladová vyváženosť. Aj v tejto oblasti vie naša spoločnosť poskytnúť zákazníkovi optimálny cenovo-kvalitatívny pomer.

Cieľom spoločnosti je využiť pozitíva roku 2012 do ďalšieho rozvoja svojich aktivít pre nasledujúce obdobie.

Company development

Also in 2012 Energotel a.s., profiled itself as a company providing telecommunications services based on wholesale as well as providing outsourcing service for parent companies active in the power industry.

In this respect the Company administers and operates the national optic telecommunication backbone infrastructure with access points within individual locations in Slovakia. Operation and business processes are subject to procedures pursuant to ISO 9001, 14001, 20000 and 27001 certifications. Furthermore, the Company holds an Industrial Security Certificate in accordance with the Directives of the National Security Authority SR.

The company management monitors not only commercial strategic goals defined as for the needs of individual company shareholders but it sees to the overall knowledge development of employees via further education and training as well as to the environmental impact of its business activities. In this area we implemented highly important measures in order to eliminate the accrued waste and energy consumption and thus we contribute to reduction of CO₂ emissions into atmosphere.

2012 saw the worldwide trend of the growing need for transmission capacity. We are proud to say that we are able to successfully guarantee our customers the necessary network capacity needed for their growth and expansion of services for end customers, both for business clientele and households.

Besides the need for robust and quality infrastructure, the basis of commercial success is also its current cost balance. Also in this area our company can provide its customers with an optimal price-quality ratio.

The company aims to utilize the 2012 positives in further development of its activities for the periods to come.

Ekonomická a finančná výkonnosť spoločnosti

V roku 2012 spoločnosť Energotel, a. s., zaznamenala nasledovný ekonomicko – finančný vývoj:

- ▶ Spoločnosť v roku 2012 dosiahla celkové výnosy vo výške 13 190 tis. EUR, čo v porovnaní s rokom 2011 predstavuje nárast o 2 %.
 - ▶ Pri nákladoch 11 567 tis. EUR dosiahla spoločnosť výsledok hospodárenia pred zdanením vo výške +1 624 tis. EUR, resp. +1 266 tis. EUR po zdanení, čo predstavuje pokles o 20 % v porovnaní s rokom 2011.
- O rozdelení výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2012 vo výške 1 266 tis. EUR rozhodne valné zhromaždenie.
- ▶ K 31. 12. 2012 spoločnosť evidovala pohľadávky z obchodného styku vo výške 2 774 tis. EUR a záväzky z obchodného styku vo výške 3 254 tis. EUR a disponovala pohotovými peňažnými prostriedkami vo výške 4 380 tis. EUR.
 - ▶ Úverové zdroje k 31. 12. 2012 čerpané neboli.

Economic and financial performance of the Company

In 2012 Energotel, a. s., recorded the following economic and financial development:

- ▶ The total revenues of the Company in 2012 amounted to EUR 13,190,000, which represents an increase by 2 % compared to 2011.
 - ▶ With the costs of EUR 11,567,000, the Company reached profit before tax in a total amount of + EUR 1,624,000, or + EUR 1,266,000 after tax, which represents a decrease by 20 % compared to 2011.
- The decision on division of profit from the 2012 accounting period in the amount of EUR 1,266,000 will be made at General Meeting.
- ▶ As at 31st December 2012 the Company registered trade receivables in a total amount of EUR 2,774,000 and trade liabilities in a total amount of EUR 3,254,000. The cash-in-hand amounted to EUR 4,380,000.
 - ▶ As at 31st December 2012, loan sources were not drawn.

Vývoj základných ukazovateľov (v tis. EUR):

Development of basic indicators (in EUR thousand):

| v tis. EUR in EUR thousand | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 |
|--|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Tržby za služby Revenues from services | 6 218 | 7 108 | 8 163 | 8 977 | 12 608 | 10 402 | 11 738 | 12 278 | 12 877 | 13 167 |
| Zisk po zdanení Net profit | 271 | 159 | 245 | -26 | 1 002 | 976 | 712 | 925 | 1 574 | 1 266 |
| EBITDA EBITDA | 708 | 526 | 809 | 802 | 2 022 | 2 193 | 2 330 | 2 557 | 3 444 | 3 194 |
| Majetok Assets | 8 488 | 8 783 | 9 983 | 9 661 | 12 668 | 10 366 | 11 713 | 10 802 | 11 383 | 15 546 |
| Vlastné imanie Equity | 2 668 | 2 620 | 2 722 | 2 532 | 3 534 | 4 311 | 5 023 | 5 348 | 6 472 | 6 778 |
| Záväzky Liabilities | 1 095 | 1 828 | 3 320 | 3 600 | 5 417 | 2 811 | 3 908 | 3 145 | 3 074 | 4 471 |
| Počet zamestnancov k 31. 12. Number of employees as of 31.12 | 61 | 88 | 93 | 87 | 76 | 78 | 79 | 96 | 89 | 86 |

* EBITDA = výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti + odpisy - tržby z predaja majetku a materiálu + zostatková cena predaného majetku a materiálu + opravná položka k dlhodobému hmotnému majetku.

* EBITDA = operating economic result + depreciations - revenues from the sale of assets and material + residual value of sold assets and material + value adjustment to non-current tangible assets.

V rokoch 2003 – 2006 bol ukazovateľ upravený o čerpanie a tvorbu rezerv, evidované na osobitných účtoch rezerv:

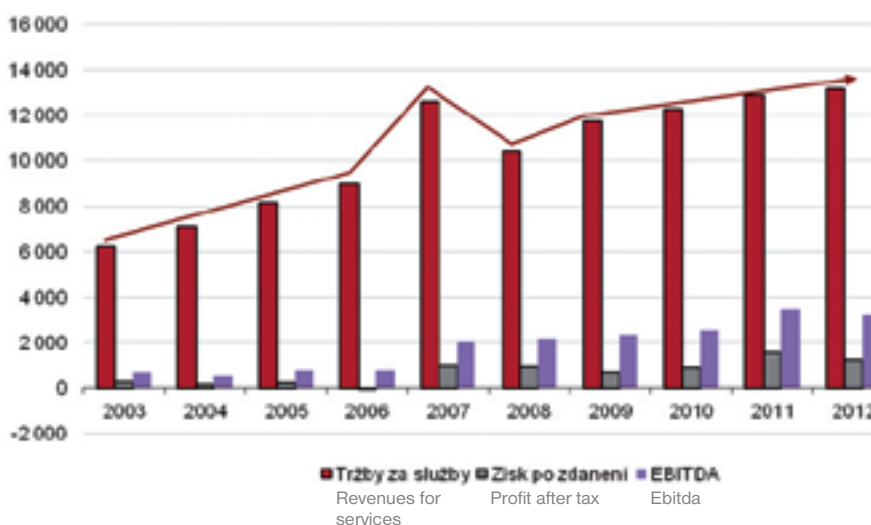
EBITDA = výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti + odpisy - tržby z predaja majetku a materiálu + zostatková cena predaného majetku a materiálu - čerpanie rezerv + tvorba rezerv

In 2003 – 2006, the indicator was adjusted by the drawing and creation of provisions kept on special accounts:

EBITDA = operating economic result + depreciations - revenues from the sale of assets and material + residual value of sold assets and material - drawing of provisions + creation of provisions.

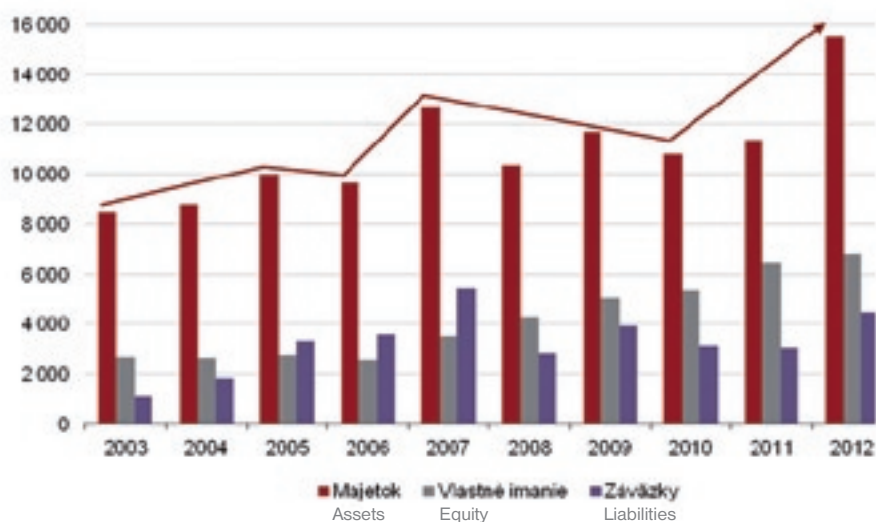
Porovnanie vývoja tržieb, výsledku hospodárenia a EBITDA (v tis. EUR)

Comparison of the development of revenues, economic result and EBITDA (in EUR thousand)



Porovnanie vývoja majetku, vlastného imania a záväzkov (v tis. EUR)

Comparison of the development of assets, equity and liabilities (in EUR thousand)



Ľudské zdroje

Cieľom manažmentu je budovať spoločnosť aj s ohľadom na potreby jej zamestnancov, podporovať ich osobnostný a profesionálny rozvoj.

K 31. 12. 2012 spoločnosť Energotel, a. s., zamestnávala celkom 86 zamestnancov.

Human resources

The management aims to develop the Company also with respect to the needs of its employees, and thus to support their personal and professional growth.

As at 31st December 2012, Energotel, a. s., employed 86 employees in total.

Vývoj počtu zamestnancov spoločnosti za obdobie r. 2003 - 2012:

Company payroll development between 2003 and 2012:

| k 31. 12. as of 31 th Dec. | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 |
|--|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ženy women | 17 | 17 | 20 | 17 | 17 | 16 | 17 | 17 | 15 | 15 |
| muži men | 44 | 71 | 73 | 70 | 59 | 62 | 62 | 79 | 74 | 71 |
| spolu total | 61 | 88 | 93 | 87 | 76 | 78 | 79 | 96 | 89 | 86 |

Správa nezávislého audítora Independent auditor's report



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvoľkova nábrežie 10
P O Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 637 59 98 41 11
Fax +421 637 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Energotel, a.s.:

Uskutočnili sme audit prílohenej účtovnej zvierky spoločnosti Energotel, a.s. („spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2012, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2012 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie účtovnej zvierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej zvierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú zvierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná zvierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej zvierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej zvierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej zvierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej zvierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

KPMG Slovensko spol. s r. o., a Slovak limited liability company and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative (“KPMG International”), a Swiss entity.

Obchodný register Slovenskej republiky, Bratislava I, oddiel Sro, číslo 1-088038
Commercial register of Slovak republic Bratislava I, section Sro, file no. 088038

ICO/Registration number: 31-389239
Evropská ústredná banka
odvetva 56
Licence number of statutory auditor: 88



Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2012 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2012 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

14. marca 2013
Bratislava, Slovenská republika



Auditorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96

Zodpovedný audítor:
Ing. Ľuboš Vančo
Licencia SKAU č. 745

Súvaha Balance sheet

| | | | |
|--|--|---|---|
| ÚVPG01vH_1 Súvaha Úč-POD 1-01 | <h3 style="margin: 0;">SÚVAHA</h3> | | |
| k 31.12.2012 (v celých eurách) | | | |
| Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevypĺnené riadky sa ponechávajú prázdne. Údaje sa vypĺňajú patčkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou. | | | |
| Á Ā B Ć D Ę F Ğ H Í J K L M N O P Q R Š T Ů V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 | | | |
| Daňové identifikačné číslo 2020256315 | Účtovná závierka X riadna mimoriadna | Účtovná závierka X zostavená schválená <small>(ryznáči sa s)</small> | Mesiac Rok Za obdobie od 01 2012 do 12 2012 Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 01 2011 do 12 2011 |
| IČO 35785217 | | | |
| SK NACE 61.10.0 | | | |
| Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky Energotel, a.s. | | | |
| Sídlo účtovnej jednotky | | | |
| Ulica MILETIČOVA ULICA | | | |
| PSC Obec 82108 BRATISLAVA | | | |
| Číslo telefónu Číslo faxu 02 / 57385578 02 / 57385500 | | | |
| E-mailová adresa MEGOVA@ENERGOTEL.SK | | | |
| Zostavená dňa: 31.01.2013 | Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: | Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky: | Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou: |
| Schválená dňa: . 20 | | | |
| <div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 100%;"></div> <p style="text-align: center; font-size: small;">Záznamy daňového úradu</p> | | | |
| Miesto pre evidenčné číslo | | Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu | |
| MF SR č. 25947/12013 | Vytlačeno z aplikácie eDANE | Strana 1 | |

Aktíva | Assets

NEOBEŽNÝ MAJETOK | NONCURRENT ASSETS

| v EUR in EUR | Bežné účtovné obdobie Current accounting period | | | Predchádzajúce účt. obdobie Preceding accounting period |
|---|---|-----------------------|------------------|---|
| | Brutto | Korekcia Correction | Netto | Netto |
| NEOBEŽNÝ MAJETOK NONCURRENT ASSETS | 14 626 017 | 8 596 312 | 6 029 705 | 6 624 983 |
| Dlhodobý nehmotný majetok Noncurrent intangible assets total | 780 451 | 469 830 | 310 621 | 394 963 |
| Aktivované náklady na vývoj Incorporation expenses | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Softvér Software | 627 602 | 331 007 | 296 595 | 369 002 |
| Oceniťelné práva Valuable rights | 106 815 | 106 815 | 0 | 0 |
| Goodwill | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Ostatný dlhodobý nehmotný majetok Other noncurrent intangible assets | 32 116 | 32 008 | 108 | 7 877 |
| Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok Acquisition of noncurrent intangible assets | 13 918 | 0 | 13 918 | 18 084 |
| Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok Advance payments made for noncurrent intangible assets | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Dlhodobý hmotný majetok Property, plant and equipment total | 13 845 566 | 8 126 482 | 5 719 084 | 6 230 020 |
| Pozemky Land | 15 000 | 0 | 15 000 | 15 000 |
| Stavby Structures | 3 830 128 | 1 277 976 | 2 552 152 | 2 884 694 |
| Samostatné hnuťelné veci súbory hnuťelných vecí Individual movable assets and sets of movable assets | 9 293 348 | 6 842 729 | 2 450 619 | 2 944 499 |
| Pestovateľské celky trvalých porastov Perennial crops | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Základné stádo ťažné zvieratá Livestock | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Ostatný dlhodobý hmotný majetok Other property, plant and equipment | 5 777 | 5 777 | 0 | 0 |
| Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok Acquisition of property, plant and equipment | 701 313 | 0 | 701 313 | 385 827 |
| Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok Advance payments made for property, plant and equipment | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Opravná položka k nadobudnutému majetku Value adjustment to acquired assets | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Dlhodobý finančný majetok Noncurrent financial assets total | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Podielové cenné papiere podiely v dcérskej účtovnej jednotke Shares and ownership interests in a subsidiary | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Podielové cenné papiere podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom Shares and ownership interests with significant influence over enterprises | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Ostatné dlhodobé cenné papiere podiely Other longterm shares and ownership interests | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku Intercompany loans | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Ostatný dlhodobý finančný majetok Other noncurrent financial assets | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok Loans with maturity up to one year | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Obstarávaný dlhodobý finančný majetok Acquisition of noncurrent financial assets | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok Advance payments made for noncurrent financial assets | 0 | 0 | 0 | 0 |

OBEŽNÝ MAJETOK | CURRENT ASSETS

| v EUR in EUR | Bežné účtovné obdobie Current accounting period | | | Predchádzajúce účt. obdobie Preceding accounting period |
|--|---|--------------------------|------------------|--|
| | Brutto | Korekcia Correction | Netto | Netto |
| OBEŽNÝ MAJETOK VRÁTANE ČASOVÉHO ROZLIŠENIA CURRENT ASSETS INCLUDING ACCRUAL | 9 552 877 | 36 943 | 9 515 934 | 4 758 127 |
| Zásoby Inventory | 13 697 | 3 657 | 10 040 | 10 348 |
| Materiál Raw material | 13 697 | 3 657 | 10 040 | 10 348 |
| Nedokončená výroba polotovary Work in progress and semifinished products | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Zákazková výroba s predpokladanou dobou ukončenia dlhšou ako jeden rok Construction contracts where the expected time of completion exceeds one year | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Výrobky Finished goods | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Zvieratá Animals | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Tovar Merchandise | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Poskytnuté preddavky na zásoby Advance payments made for inventory | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Dlhodobé pohľadávky Noncurrent receivables | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke materskej účtovnej jednotke Receivables from a subsidiary and a parent | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku Other intercompany receivables | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Pohľadávky voči spoločníkom, členom združeniu Receivables from participants, members and association | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Iné pohľadávky Other receivables | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Odložená daňová pohľadávka Deferred tax asset | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Krátkodobé pohľadávky Current receivables | 2 809 130 | 33 286 | 2 775 844 | 1 800 905 |
| Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables | 2 807 474 | 33 286 | 2 774 188 | 1 799 635 |
| Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke materskej účtovnej jednotke Receivables from a subsidiary and a parent | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku Other intercompany receivables | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Pohľadávky voči spoločníkom, členom združeniu Receivables from participants, members and association | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sociálne poistenie Social security | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Daňové pohľadávky Tax assets | 454 | 0 | 454 | 72 |
| Iné pohľadávky Other receivables | 1 202 | 0 | 1 202 | 1 198 |
| Finančné účty Financial accounts | 4 380 427 | 0 | 4 380 427 | 1 630 995 |
| Peniaze Cash on hand | 2 351 | 0 | 2 351 | 1 621 |
| Účty v bankách Bank accounts | 4 378 076 | 0 | 4 378 076 | 1 629 374 |
| Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok Bank accounts with notice period exceeding one year | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Krátkodobý finančný majetok Current financial assets | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Obstarávaný krátkodobý finančný majetok Acquisition of current financial assets | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Časové rozlíšenie Accruals deferrals | 2 349 623 | 0 | 2 349 623 | 1 315 879 |
| Náklady budúcich období dlhodobé Longterm prepaid expenses | 1 775 002 | 0 | 1 775 002 | 934 762 |
| Náklady budúcich období krátkodobé Shortterm prepaid expenses | 574 222 | 0 | 574 222 | 380 501 |
| Príjmy budúcich období Accrued income | 399 | 0 | 399 | 616 |

Pasíva | Liabilities

VLASTNÉ IMANIE | EQUITY

| v EUR in EUR | Bežné účtovné obdobie Current accounting period | Predchádzajúce účt. obdobie Preceding accounting period |
|---|---|--|
| VLASTNÉ IMANIE Equity | 6 777 661 | 6 471 932 |
| Základné imanie Share capital | 2 191 200 | 2 191 200 |
| Základné imanie Share capital | 2 191 200 | 2 191 200 |
| Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely Own shares and own ownership interests | 0 | 0 |
| Zmena základného imania Change in share capital | 0 | 0 |
| Kapitálové fondy Capital funds | 0 | 0 |
| Emisné ážio Share premium | 0 | 0 |
| Ostatné kapitálové fondy Other capital funds | 0 | 0 |
| Zákonný rezervný fond z kapitálových vkladov Legal reserve fund Nondistributable fund from capital contributions | 0 | 0 |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov Differences from revaluation of assets and liabilities | 0 | 0 |
| Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín Investment revaluation reserves | 0 | 0 |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení splynutí rozdelení Differences from revaluation in the event of merger, amalgamation into a separate accounting entity or demerger | 0 | 0 |
| Fondy zo zisku Funds created from profit | 438 240 | 438 240 |
| Zákonný rezervný fond Legal reserve fund | 438 240 | 438 240 |
| Nedeliteľný fond Nondistributable fund | 0 | 0 |
| Štatutárne fondy a ostatné fondy Statutory funds and other funds | 0 | 0 |
| Výsledok hospodárenia minulých rokov Net profit/loss of previous years | 2 882 492 | 2 268 444 |
| Nerozdelený zisk minulých rokov Retained earnings from previous years | 2 882 492 | 2 268 444 |
| Neuhradená strata minulých rokov Accumulated losses from previous years | 0 | 0 |
| Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie Net profit/loss for the accounting period | 1 265 729 | 1 574 048 |

ZÁVÄZKY | LIABILITIES

| v EUR in EUR | Bežné účtovné obdobie Current accounting period | Predchádzajúce účt. obdobie Preceding accounting period |
|---|---|--|
| ZÁVÄZKY VRÁTANE ČASOVÉHO ROZLIŠENIA LIABILITIES INCLUDING ACCRUAL | 8 767 978 | 4 911 178 |
| Rezervy Provisions | 652 551 | 413 174 |
| Rezervy zákonné Legal provisions | 126 944 | 155 516 |
| Ostatné dlhodobé rezervy Other longterm provisions | 242 624 | 0 |
| Krátkodobé rezervy Shortterm provisions | 282 983 | 257 658 |
| Dlhodobé záväzky Noncurrent liabilities | 260 290 | 500 067 |
| Dlhodobé záväzky z obchodného styku Noncurrent trade liabilities | 0 | 0 |
| Dlhodobé nevyfakturované dodávky Unbilled longterm supplies | 0 | 0 |
| Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke Noncurrent liabilities to a subsidiary and a parent | 0 | 0 |
| Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku Other noncurrent intercompany liabilities | 0 | 0 |
| Dlhodobé prijaté preddavky Longterm advance payments received | 0 | 0 |
| Dlhodobé zmenky na úhradu Longterm bills of echange to be paid | 0 | 0 |
| Vydané dlhopisy Bonds issued | 0 | 0 |
| Záväzky zo sociálneho fondu Liabilities related to social fund | 0 | 0 |
| Ostatné dlhodobé záväzky Other noncurrent liabilities | 72 619 | 217 857 |
| Odložený daňový záväzok Deferred tax liability | 187 671 | 282 210 |
| Krátkodobé záväzky Current liabilities | 3 558 431 | 2 160 469 |
| Záväzky z obchodného styku Trade liabilities | 3 089 684 | 1 551 961 |
| Neufakturované dodávky Unbilled supplies | 163 885 | 198 820 |
| Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke Liabilities to a subsidiary and a parent | 0 | 0 |
| Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku Other intercompany liabilities | 0 | 0 |
| Záväzky voči spoločníkom a združeniu Liabilities to partners and association | 0 | 0 |
| Záväzky voči zamestnancom Liabilities to employees | 99 936 | 126 062 |
| Záväzky zo sociálneho poistenia Liabilities related to social security | 62 411 | 64 213 |
| Daňové záväzky a dotácie Tax liabilities and subsidies | 142 515 | 218 408 |
| Ostatné záväzky Other liabilities | 0 | 1 005 |
| Bankové úvery a výpomoci Bank loans and financial assistance | 0 | 0 |
| Bankové úvery dlhodobé Longterm bank loans | 0 | 0 |
| Bežné bankové úvery Current bank loans | 0 | 0 |
| Krátkodobé finančné výpomoci Shortterm financial assistance | 0 | 0 |
| Časové rozlíšenie Accruals deferrals | 4 296 706 | 1 837 468 |
| Výdavky budúcich období Accrued expenses | 0 | 0 |
| Výnosy budúcich období dlhodobé Longterm deferred income | 3 513 188 | 1 337 856 |
| Výnosy budúcich období krátkodobé Shortterm deferred income | 783 518 | 499 612 |

Výkaz ziskov a strát Income Statement

| LIVPODNOŠ, s.r.o. | | VÝKAZ ZISKOV A STRÁT | | k 31.12.2012 (v celých eurách) | |
|---|--|--|---|--------------------------------|---------|
| <p>Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšu zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne. Údaje sa vyplňujú puščikovým písmom (podľa tohto vzoru), písačím strojím alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.</p> <p>A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V X Y Z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9</p> | | | | | |
| Daňové identifikačné číslo | Účtovná zvierka | Účtovná zvierka | Moisiac | Rok | |
| 2020256315 | X zisku | X zostavená | Za obdobie | od | 01 2012 |
| IČO | minoričná | schválená | | do | 12 2012 |
| 35785217 | | (typetii sa z) | Bezprostredne predchádzajúce | od | 01 2011 |
| SKNACE | | | obdobie | do | 12 2011 |
| 61.10.0 | | | | | |
| <p>Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky</p> <p>Energotel, a.s.</p> | | | | | |
| <p>Sídlo účtovnej jednotky</p> <p>Ulica</p> <p>MILETIČOVA ULICA</p> <p>PSČ Obec</p> <p>82108 BRATISLAVA</p> <p>Číslo telefónu Číslo faxu</p> <p>02 / 57385578 02 / 57385500</p> <p>E-mailová adresa</p> <p>MEGOVA@ENERGOTEL.SK</p> | | | | | |
| Zostavený dňa: | Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: | Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej zvierky: | Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorú je účtovnou jednotkou: | | |
| 31.01.2013 | <i>Mikša'</i> | <i>Megova</i> | <i>Megova</i> | | |
| Schválený dňa: | | | | | |
| . . 20 | | | | | |
| <p>Záznamy daňového úradu</p> <p>Mesto pre evidenčné číslo</p> <p>Čísloček prezentačnej pečiatky daňového úradu</p> | | | | | |
| MP SR Z. 242/193/2008/1 | | VYPLNENIE Z ADITIVNÝCH ÚDAJŇ | | Strana 1 | |

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT | INCOME STATEMENT

| v EUR in EUR | Bežné účtovné obdobie Current accounting period | Predchádzajúce účt. obdobie Preceding accounting period |
|---|--|---|
| Tržby z predaja tovaru Revenue from the sale of merchandise | 0 | 0 |
| Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru Cost of merchandise sold | 0 | 0 |
| Obchodná marža Trade margin | 0 | 0 |
| Výroba Production | 13 166 830 | 12 877 149 |
| Tržby za predaj vlastných výrobkov a služieb Revenue from the sale of own products and services | 13 166 830 | 12 877 149 |
| Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob Changes in internal inventory | 0 | 0 |
| Aktivácia Own work capitalized | 0 | 0 |
| Výrobná spotreba Production | 7 223 623 | 6 754 505 |
| Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok Consumed raw materials, energy consumption, and consumption of other noninventory supplies | 1 621 129 | 924 246 |
| Služby Services | 5 602 494 | 5 830 259 |
| Pridaná hodnota Added value | 5 943 207 | 6 122 644 |
| Osobné náklady Personnel expenses | 2 696 208 | 2 604 611 |
| Mzdové náklady Wages and salaries | 1 851 645 | 1 869 127 |
| Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva Remuneration of board members of company or cooperative | 160 308 | 59 927 |
| Náklady na sociálne poistenie Social security expenses | 586 339 | 575 272 |
| Sociálne náklady Social expenses | 97 916 | 100 285 |
| Dane a poplatky Taxes and fees | 30 377 | 52 280 |
| Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku Amortization and value adjustments of noncurrent intangible assets and depreciation of property, plant and equipment | 1 574 756 | 1 491 782 |
| Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu Revenue from the sale of noncurrent assets and raw materials | 2 841 | 9 440 |
| Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu Carrying value of noncurrent assets sold and raw materials sold | 3 482 | 10 496 |
| Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam Creation and reversal of value adjustments to receivables | 7 986 | 7 960 |
| Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti Other operating income | 16 161 | 1 746 |
| Ostatné náklady na hospodársku činnosť Other operating expenses | 29 210 | 13 314 |
| Prevod výnosov z hospodárskej činnosti Transfer of operating income | 0 | 0 |
| Prevod nákladov na hospodársku činnosť Transfer of operating expenses | 0 | 0 |

| v EUR in EUR | Bežné účtovné obdobie Current accounting period | Predchádzajúce účt. obdobie Preceding accounting period |
|--|--|--|
| Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti Revenue from the sale of securities and shares | 1 620 190 | 1 953 387 |
| Tržby z predaja cenných papierov a podielov Securities and shares sold | 0 | 0 |
| Predané cenné papiere a podiely Income from noncurrent financial assets | 0 | 0 |
| Výnosy z dlhodobého finančného majetku Výnosy z dlhodobého finančného majetku | 0 | 0 |
| Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom Income from securities and ownership interests in a subsidiary and in a company where significant influence is held | 0 | 0 |
| Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov Income from other longterm securities and shares | 0 | 0 |
| Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku Income from other noncurrent financial assets | 0 | 0 |
| Výnosy z krátkodobého finančného majetku Income from current financial assets | 0 | 0 |
| Náklady na krátkodobý finančný majetok Expenses related to current financial assets | 0 | 0 |
| Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií Gains on revaluation of securities and income from derivative transactions | 0 | 0 |
| Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie Loss on revaluation of securities and expenses related to derivative transactions | 0 | 0 |
| Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku Creation and reversal of value adjustments to financial assets | 0 | 0 |
| Výnosové úroky Interest income | 4 307 | 10 914 |
| Nákladové úroky Interest expense | 0 | 1 980 |
| Kurzové zisky Exchange rate gains | 0 | 14 |
| Kurzové straty Exchange rate losses | 78 | 86 |
| Ostatné výnosy z finančnej činnosti Other income from financial activities | 0 | 0 |
| Ostatné náklady na finančnú činnosť Other expenses related to financial activities | 859 | 1 363 |
| Prevod finančných výnosov Transfer of financial income | 0 | 0 |
| Prevod finančných nákladov Transfer of financial expenses | 0 | 0 |
| Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti Profit/loss from financial activities | 3 370 | 7 499 |
| Daň z príjmov z bežnej činnosti Income tax on ordinary activities | 357 831 | 386 838 |
| splatná current | 452 370 | 398 384 |
| odložená deferred | -94 539 | -11 546 |
| Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti Profit/loss from ordinary activities | 1 265 729 | 1 574 048 |
| Mimoriadne výnosy Extraordinary income | 0 | 0 |
| Mimoriadne náklady Extraordinary expenses | 0 | 0 |
| Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti Income tax on extraordinary activities | 0 | 0 |
| splatná current | 0 | 0 |
| odložená deferred | 0 | 0 |
| Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti Profit/loss from extraordinary activities | 0 | 0 |
| Prevod podielu na výsledku hospodárenia spoločníkom Transfer of net profit/net loss shares to partners | 0 | 0 |
| Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie Profit/loss for the accounting period | 1 265 729 | 1 574 048 |

Poznámky účtovnej závierky k 31. decembru 2012

Notes to the individual Financial Statements as at 31 December 2012

A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE

A. INFORMATION ABOUT THE ACCOUNTING ENTITY

1. Obchodné meno a sídlo spoločnosti:

1. Establishment of the Company

Energotel, a. s.
Miletičova 7
821 08 Bratislava

Energotel, a. s.
Miletičova 7
821 08 Bratislava

Spoločnosť Energotel, a.s. (ďalej len „Spoločnosť“) bola založená 7. februára 2000 a do obchodného registra bola zapísaná 29. marca 2000 (Obchodný register Okresného súdu Bratislava I v Bratislave, oddiel Sa, vložka 2404/B). Identifikačné číslo organizácie (IČO) je 35 785 217.

Company Energotel, a.s. (hereinafter referred to as „the Company“) was established on 7 February 2000 and was registered in the Commercial Register on 29 March 2000 (Commercial Register of the District Court Bratislava I in Bratislava, Section Sa, file 2404/B). Company registration number (ICO) is 35 785 217.

2. Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:

2. The principal activities of the Company comprise:

- zriaďovanie a prevádzkovanie pevnej verejnej telekomunikačnej siete,
- poskytovanie telekomunikačných služieb, okrem verejnej telefónnej služby,
- poskytovanie prenájmu telekomunikačných okruhov pre poskytovateľov verejných telekomunikačných služieb,
- poskytovanie prenájmu telekomunikačných okruhov pre koncových užívateľov,
- poskytovanie prenosu dát s prepojením okruhov a paketov na území SR ako aj mimo územia SR,
- poskytovanie služby internet – tvorba www stránok v rozsahu voľnej živnosti,
- poradenská činnosť v rozsahu predmetu činnosti,
- prenájom nenasvietených optických vlákien,
- montáž a opravy telekomunikačných zariadení,
- prenájom priemyselného tovaru.

- establishment and operating of an analogue public telecommunication network,
- rendering of telecommunication services, apart from phone services,
- lease of telecommunication nets for providers of public telecommunication services,
- lease of telecommunication nets for the terminal users,
- data transfer with connection of nets and packets in Slovakia as well as abroad,
- providing of Internet services - creating of web sites within the scope of free trade license,
- consulting activity in range of activities,
- lease of non light optical fibres,
- installation and repair of telecommunication equipments and
- lease of industrial goods.

3. Počet zamestnancov

3. Number of employees

Údaje o počte zamestnancov za bežné účtovné obdobie a bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Information on the number of employees for the current accounting period and preceding accounting period is shown in the following table:

| | 2012 | 2011 |
|--|------|------|
| Priemerný počet zamestnancov Average recalculated number of employees | 87 | 92 |
| Stav zamestnancov k dátumu zostavenia účtovná závierka k 31.12.2012 Number of employees as at the balance sheet date | 86 | 89 |
| z toho : počet vedúcich zamestnancov of which are the managers | 3 | 4 |

4. Údaje o neobmedzenom ručení

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa § 56 ods. 5 Obchodného zákonníka.

4. Information on unlimited liability

The Company is not a partner with unlimited liability in other companies according to Article 56 (5) of the Commercial Code.

5. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2012 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, za účtovné obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012.

6. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2011, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti dňa 17. apríla 2012.

7. Zverejnenie účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2011 spolu s výročnou správou a správou audítora o overení účtovnej závierky k 31. decembru 2011 bola uložená do zbierky listín obchodného registra 23. apríla 2012.

Súvaha a výkaz ziskov a strát za predchádzajúce obdobie boli zverejnené v Obchodnom vestníku č.100/2012 vydanom dňa 25.05.2012 pod Z001129.

8. Schválenie audítora

Valné zhromaždenie dňa 13. septembra 2012 schválilo spoločnosť KPMG Slovensko spol. s r.o., ako audítora na overenie Účtovnej závierky za účtovné obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012.

B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY**Predstavenstvo**

Ing. Ján Ďurišin – predseda
JUDr. Peter Olajoš
Mgr. Peter Ledecký

Dozorná rada

Ing. Andrej Devečka – predseda
Dr. Peter Weis – zánik funkcie: 2.2.2012
JUDr. Marián Cesnek – vznik funkcie: 2.2.2012
Ing. Pavel Čulík – zánik funkcie: 19.7.2012
Ing. Martin Šustr, PhD. – vznik funkcie: 19.7.2012
Mgr. Martin Kečkéš – zánik funkcie: 19.7.2012
Ing. Marián Suchý
Ing. Juraj Matula
Mgr. Ing. Peter Levko
Ing. Miloslava Gábrišová
František Slíž

5. Legal reason for the preparation of the Financial Statements

The Financial Statements of the Company as at 31 December 2012 have been prepared as ordinary financial statements in accordance with Article 17 (6) of Slovak Act No. 431/2002 Coll. on Accounting for the accounting period from 1 January 2012 to 31 December 2012.

6. Date of approval of the Financial Statements for the preceding accounting period

The Financial Statements of the Company as at 31 December 2011, i.e. for the preceding accounting period, were approved by the shareholders at the Company's general meeting on 17 April 2012.

7. Publication of the Financial Statements for the preceding accounting period

The Financial Statements of the Company as at 31 December 2011 including the annual report and the auditor's report on the audit of the financial statements as at 31 December 2011 were filed in the collection of deeds of the Commercial Register on 23 April 2012. The balance sheet and income statement for the preceding accounting period were published in the Commercial bulletin No. 100/2012 on 25 May 2012 Z001129.

8. Appointment of the auditor

On 13 September 2012 the general meeting appointed KPMG Slovensko spol. s r.o. as the auditor of the Financial Statements for the period from 1 January 2012 to 31 December 2012.

B. INFORMATION ABOUT THE ACCOUNTING ENTITY'S BODIES**Board of Directors**

Ing. Ján Ďurišin – Chairman
JUDr. Peter Olajoš
Mgr. Peter Ledecký

Supervisory Board

Ing. Andrej Devečka – Chairman
Dr. Peter Weis – resigned: 2.2.2012
JUDr. Marián Cesnek – appointed: 2.2.2012
Ing. Pavel Čulík – resigned: 19.7.2012
Ing. Martin Šustr, PhD. – appointed: 19.7.2012
Mgr. Martin Kečkéš – resigned: 19.7.2012
Ing. Marián Suchý
Ing. Juraj Matula
Mgr. Ing. Peter Levko
Ing. Miloslava Gábrišová
František Slíž

C. INFORMÁCIE O SPOLOČNÍKOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

C. INFORMATION ABOUT THE SHAREHOLDERS OF THE ACCOUNTING ENTITY

Štruktúra spoločníkov Spoločnosti k 1. januáru 2012 bola nasledovná:

The structure of shareholders as on 1 January 2012 is as follows:

| Spoločník, akcionár Shareholder | Výška podielu na základnom imaní Interest in share capital | | Podiel na hlasovacích právach Voting rights | | Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI Different interest on other items of equity than interest on share capital |
|---------------------------------------|--|------------|---|------------|---|
| | absolútne in absolute terms | v % in % | v % in % | v % in % | |
| a | b | c | d | e | |
| Transpetrol, a.s. | 365 200 | 16,70 | 16,70 | 0 | |
| Slovenské elektrárne, a.s. | 365 200 | 16,70 | 16,70 | 0 | |
| Západoslovenská energetika, a.s. | 365 200 | 16,70 | 16,70 | 0 | |
| Stredoslovenská energetika, a.s. | 365 200 | 16,70 | 16,70 | 0 | |
| Východoslovenská energetika, a.s. | 365 200 | 16,70 | 16,70 | 0 | |
| Slovenský plynárenský priemysel, a.s. | 365 200 | 16,70 | 16,70 | 0 | |
| Spolu Total | 2 191 200 | 100,00 | 100,00 | - | |

Na základe zmluvy o kúpe cenných papierov podpísanej dňa 18. júna 2012 došlo k predaju akcií spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. spoločnosti Západoslovenská energetika, a.s., ktorá následne odpredala tieto akcie zvyšným štyrom akcionárom tak, aby po odpredaji bol zachovaný rovnaký pomer akcií, následkom čoho bola štruktúra spoločníkov Spoločnosti k 31. decembru 2012 nasledovná:

Based on the contract on sale of shares signed on June 18, 2012, company Slovenský plynárenský priemysel, a.s. sold its shares in Energotel, a.s. to company Západoslovenská energetika, a.s., that subsequently sold these shares to remaining four shareholders in such way, so that same shareholdings were retained after the sale of shares. This has resulted in the change of the shareholders' structure, which was at 31.12.2012 as follows:

| Spoločník, akcionár Shareholder | Výška podielu na základnom imaní Interest in share capital | | Podiel na hlasovacích právach Voting rights | | Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI Different interest on other items of equity than interest on share capital |
|-----------------------------------|--|------------|---|------------|---|
| | absolútne in absolute terms | v % in % | v % in % | v % in % | |
| a | b | c | d | e | |
| Transpetrol, a.s. | 438 240 | 20,00 | 20,00 | 0 | |
| Slovenské elektrárne, a.s. | 438 240 | 20,00 | 20,00 | 0 | |
| Západoslovenská energetika, a.s. | 438 240 | 20,00 | 20,00 | 0 | |
| Stredoslovenská energetika, a.s. | 438 240 | 20,00 | 20,00 | 0 | |
| Východoslovenská energetika, a.s. | 438 240 | 20,00 | 20,00 | 0 | |
| Spolu Total | 2 191 200 | 100,00 | 100,00 | - | |

D. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH

a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti (going concern).

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované.

b) Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poisťné a pod.). Súčasťou obstarávacej ceny od 1. januára 2003 nie sú úroky z cudzích zdrojov ani realizované kurzové rozdiely, ktoré vznikli do momentu uvedenia dlhodobého majetku do používania.

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý nehmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 332 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorázovo pri uvedení do používania. Odpisové sadzby sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

D. INFORMATION ABOUT ACCOUNTING PRINCIPLES AND ACCOUNTING POLICIES

a) Basis of preparation

The financial statements were prepared using the going concern assumption that the Company will continue in operation for the foreseeable future.

The accounting policies and general accounting principles have been consistently applied by the entity.

b) Non-current intangible assets and property, plant and equipment

Purchased non-current assets are valued at their acquisition cost, which consists of the price at which an asset has been acquired plus costs related to the acquisition (customs duty, transport, assembling costs, insurance etc.).

Depreciation of property, plant and equipment is based on the expected useful lives of the assets. Depreciation commences on the first day of the month when the date the asset was put into use. Low-value non-current tangible assets with an acquisition cost (or conversion cost) of EUR 332 or less are written off when the asset is put into use. Land is not depreciated. Estimated useful life, depreciation method, and depreciation rate are described in the table below:

| | doba odpisovania Estimated useful life in years | metóda odpisovania Amortization method | ročná odpisová sadzba v % Annual rate of amortization in % |
|---|--|---|--|
| Softvér Software | 5 rokov years | lineárna straight-line | 20 |
| Oceniteľné práva (licencia) Valuable rights (licence) | 5 rokov years | lineárna straight-line | 20 |
| Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (od 332 EUR do 2 400 EUR (do 1.3.2009 – 1 660 EUR) Low-value non-current intangible assets from EUR 332 – EUR 2400 (till 1.3.2009 – EUR 1660) | 4 roky years | lineárna straight-line | 25 |

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebovania. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 332 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorázovo pri uvedení do používania. Pozemky sa neodpisujú. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Depreciation of property, plant and equipment is based on the expected useful lives of the assets. Depreciation commences on the first day of the month following the date the asset was put into use. Low-value non-current tangible assets with an acquisition cost (or conversion cost) of EUR 332 or less are written off when the asset is put into use. Land is not depreciated. Estimated useful life, depreciation method, and depreciation rate are described in the table below:

| | dobu odpisovania Estimated useful life in years | metóda odpisovania Depreciation method | ročná odpisová sadzba v % Annual rate of depreciation in % |
|--|--|--|---|
| Stavby Structures | 20 | lineárna straight-line | 5 |
| Stroje, prístroje a zariadenia Machinery and equipment | 4 až 12 4 to 12 | lineárna straight-line | 25 až 8,33 25 to 8,33 |
| Ostatný dlhodobý hmotný majetok od 332 EUR do 1 660 EUR (do 1.3.2009 – 996 EUR) Low-value non-current tangible assets from EUR 332 to EUR 1660 (till 1.3.2009 – EUR 996) | 3 až 12 3 to 12 | lineárna straight-line | 8,33 až 33,33 8,33 to 33,33 |

Odpisovanie dlhodobého hmotného majetku zakúpeného od spoločnosti Slovenské elektrárne, a.s. /ďalej SE/ na základe Kúpnych zmlúv medzi SE a spoločnosťou Energotel, a.s. podpísaných dňa 17. 6. 2010 má stanovený individuálny účtovný odpisový plán, vzhľadom na skutočnosť, že ide o majetok, ktorý už bol niekoľko rokov používaný v SE.

For depreciation of property, plant and equipment, purchased from company Slovenské elektrárne, a.s. (hereinafter referred to as / SE/) based on purchase contracts between SE and Energotel, a.s. signed on 17. 6. 2010 is established individual amortisation plan, based on the fact, that these assets was already used for few years in SE.

Pre uvedený majetok platí nasledovný účtovný odpisový plán:

For the above mentioned assets are estimated useful life, depreciation method, and depreciation rate described in the table below:

| Dlhodobý hmotný majetok Property, plant and equipment | dobu odpisovania Estimated useful life in years | metóda odpisovania Depreciation method | ročná odpisová sadzba v % Annual rate of depreciation in % |
|--|--|--|---|
| Rádioreléové stanice Radio relay stations | 2 roky | lineárna straight-line | 50 |
| Optické káble Optic fibres | 10 rokov | lineárna straight-line | 10 |
| Metalické káble Metallic fibres | 10 rokov | lineárna straight-line | 10 |
| Prenosové zariadenia Transmission equipment | 2 roky | lineárna straight-line | 50 |
| Telefónne ústredne Switchboards | 4 roky | lineárna straight-line | 25 |
| Videokonferenčný systém Video conference system | 4 roky | lineárna straight-line | 25 |
| Dlhodobý hmotný majetok od 332 EUR do 1 700 EUR Low-value non-current tangible assets EUR 332 to EUR 1700 | 4 roky | lineárna straight-line | 25 |

Majetok, ktorý bol zakúpený v priebehu roka 2012 na účely outsourcingu SE, sa v zmysle doplnenej vnútropodnikovej smernice „Dlhodobý majetok evidencia, oceňovanie a odpisovanie“ v prípade, že jeho obstarávacia cena je nižšia ako 1 700 Eur neodpisuje, ale účtuje priamo do spotreby.

Property, that was during year 2012 purchased from SE on the purpose of outsourcing, is based on updated intercompany directive „Property plant and equipment – evidence, valuation and depreciation“ not depreciated, but booked directly into consumption in cases, when its acquisition price is lower than EUR 1 700.

c) Zásoby

Zásoby sa oceňujú nižšou z nasledujúcich hodnôt: obstarávacou cenou (nakupované zásoby) alebo čistou realizačnou hodnotou.

Zásoby nakupované sa oceňujú obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poistné, provízie, skonto a pod.). Úroky z cudzích zdrojov nie sú súčasťou obstarávacej ceny.

Čistá realizačná hodnota je predpokladaná predajná cena znížená o predpokladané náklady na ich dokončenie a o predpokladané náklady súvisiace s ich predajom.

Zníženie hodnoty zásob sa upravuje vytvorením opravnej položky.

d) Pohľadávky

Pohľadávky sa pri ich vzniku oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou, vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevyžiteľné pohľadávky.

e) Peňažné prostriedky a ceniny

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.

f) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

g) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou, tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

h) Záväzky

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

c) Inventory

Inventory is valued at the lower of its acquisition cost (purchased inventory), conversion cost (own work capitalized) or its net realizable value.

Acquisition cost includes the price at which inventory has been acquired plus costs related to the acquisition (customs duty, transport, insurance, commissions, discount etc.). Borrowing costs are not capitalized.

Net realizable value is the estimated selling price less the estimated costs of completion and the estimated costs necessary to make the sale.

Inventory is written down for any impairment of value.

d) Receivables

Receivables are valued at their nominal value except for: assigned receivables and receivables acquired via a contribution to share capital which are valued at their acquisition cost, including costs related to the acquisition. Receivables are decreased by the write-downs for any amounts expected to be irrecoverable.

e) Cash, stamps and vouchers

Cash, stamps and vouchers are valued at their nominal value. A value adjustment is created for any impairment.

f) Prepaid expenses and accrued income

Prepaid expenses and accrued income are presented in accordance with the matching principle in terms of substance and time.

g) Provisions

Provisions are liabilities of uncertain timing or amount. Provisions are created to cover known risks or losses from business activities. They are valued at the expected amount of the liability.

h) Liabilities

Liabilities are valued at their nominal value except for: assumed liabilities, which are valued at their acquisition cost at the time of their assumption. If reconciliation procedures reveal that the actual amount of liabilities differs from the amount recorded in the accounting books, the actual amount shall be used to value these liabilities in the accounting books and financial statements.

i) Odložené dane

Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- a) dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
- b) možnosti umorovať daňovú stratu v budúcnosti, pod ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- c) možnosti previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

j) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

k) Prenájom (lízing)

Operatívny prenájom. Majetok prenajatý na základe operatívneho prenájmu vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca.

Finančný prenájom s kúpnu opciou; (bez kúpnej opcie je považovaný za operatívny prenájom). Majetok prenajatý na základe zmluvy uzatvorenej 1. januára 2004 a neskôr vykazuje ako svoj majetok jeho nájomca, nie vlastník.

l) Cudzía mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene prostredníctvom účtu vedeného v tejto cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách sa prepočítavajú na menu euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.

i) Deferred taxes

Deferred taxes (deferred tax assets and deferred tax liabilities) relate to the following:

- a) temporary differences between the carrying value of assets and the carrying value of liabilities presented in the Balance Sheet and their tax base;
- b) tax losses which are possible to carry forward to future periods, being understood as the possibility of deducting these tax losses from the tax base in the future; and
- c) unused tax deductions and other tax claims, which are possible to carry forward to future periods.

j) Accrued expenses and deferred income

Accrued expenses and deferred income are presented in accordance with the matching principle in terms of substance and time.

k) Leasing

Operating leases: assets leased through operating leases are presented by the owner, not by the lessee. Financial leases (with a purchase option; without a call option the lease is considered to be an operating lease). Assets leased with a contract concluded on or after 1 January 2004 are presented by the lessee, not by the owner.

l) Foreign currency

Assets and liabilities denominated in foreign currency are translated to Euro as at the date of the accounting transaction by the reference exchange rate determined and declared by the European Central Bank or National Bank of Slovakia as at the date preceding the date of the accounting transaction.

Assets and liabilities denominated in a foreign currency (except for advance payments made and advance payments received) are translated to Euro at the Balance Sheet date according to the reference exchange rate determined and declared by the European Central Bank or the National Bank of Slovakia as at the Balance Sheet date, and are recorded with an impact on profit or loss.

Advance payments made and advance payments received in foreign currencies to or from bank account maintained in this currency are translated to Euro as at the date of the accounting transaction by the reference exchange rate determined and declared by the European Central Bank or the National Bank of Slovakia as at the date preceding the date of accounting transaction.

Advance payments made and advance payments received in a foreign currency to or from bank account maintained in Euro are translated to Euro by the exchange rate for which these values were purchased or sold.

Prijaté a poskytnuté preddavky sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, na menu euro už neprepočítavajú.

m) Výnosy

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.) bez ohľadu na to, či zákazník mal vopred na zľavu nárok, alebo či ide o dodatočne uznanú zľavu.

E. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY

1. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012 je uvedený v tabuľke na strane 36, za porovnateľné obdobie od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011 je uvedený v tabuľke na strane 37.

Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012 je uvedený v tabuľke na strane 38, za porovnateľné obdobie od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011 je uvedený v tabuľke na strane 39.

Vybraný dlhodobý hmotný majetok je poistený pre prípad odcudzenia vecí do výšky 175 tis. EUR a pre škody spôsobené živelnou pohromou do výšky 175 tis. EUR / 2011: 175 tis. EUR a 175 tis. EUR /.

Advance payments are not translated to Euro as of the Balance Sheet date.

m) Revenue

Revenue from own work and merchandise is net of value added tax. Revenue is also reduced by discounts and reductions (quick payment discounts, bonuses, rebates, and credit notes etc.), irrespective of whether a customer was entitled to a discount in advance or whether a discount was agreed subsequently.

E. INFORMATION ABOUT DATA ON THE ASSET SIDE OF THE BALANCE SHEET

1. Non-current intangible assets and property, plant and equipment

Information on the movements of non-current intangible assets from 1 January 2012 to 31 December 2012 is shown in the table on page 36, for the comparative period from 1 January 2011 to 31 December 2011 is shown in the table on page 37.

Information on the movements of property, plant and equipment from 1 January 2012 to 31 December 2012 is shown in the table on page 38, for the comparative period from 1 January 2011 to 31 December 2011 is shown in the table on page 39.

Property, plant and equipment are insured against theft up to the amount of EUR 175 000, and against natural disaster up to the amount of EUR 175 000 / 2010: EUR 175 000/.

| ENERGOTEL, a.s. | | | | | | | | | | |
|--|---|--------------------|------------------------------------|----------|---|--|---|---------------|---|----------------|
| Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku Summary of movements of non-current intangible assets 31.12.2012 | | | | | | | | | | |
| Bežné účtovné obdobie Current accounting period | | | | | | | | | | |
| Dlhodobý nehmotný majetok Non-current intangible assets | Aktivované náklady na vývoj Capitalized development costs | Softvér Software | Oceniteľné práva Valuable rights | Goodwill | Ostatný dlhodobý nehmotný majetok Other non-current intangible assets | Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok Acquisition of non-current intangible assets | Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok Advance payments made for non-current intangible assets | Spolu Total | | |
| | a | b | c | d | e | f | g | h | i | |
| Prvotné ocenenie Acquisition cost/conversion cost | | | | | | | | | | |
| Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance | 0 | 592 614 | 106 815 | 0 | 32 116 | 18 084 | 0 | | | 749 629 |
| Prírastky Increases | 0 | 17 189 | 0 | 0 | 0 | 13 918 | 0 | | | 31 107 |
| Úbytky Decreases | 0 | 285 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | | 285 |
| Presuny Transfers | 0 | 18 084 | 0 | 0 | 0 | -18 084 | 0 | | | 0 |
| Stav na konci účtovného obdobia Closing balance | 0 | 627 602 | 106 815 | 0 | 32 116 | 13 918 | 0 | | | 780 451 |
| Oprávky Accumulated depreciation | | | | | | | | | | |
| Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance | 0 | 223 612 | 106 815 | 0 | 24 239 | 0 | 0 | | | 354 666 |
| Prírastky Increases | 0 | 107 680 | 0 | 0 | 432 | 0 | 0 | | | 108 112 |
| Úbytky Decreases | 0 | 285 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | | 285 |
| Stav na konci účtovného obdobia Closing balance | 0 | 331 007 | 106 815 | 0 | 24 671 | 0 | 0 | | | 462 493 |
| Opravné položky Value adjustments | | | | | | | | | | |
| Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | | 0 |
| Prírastky Increases | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 337 | 0 | 0 | | | 7 337 |
| Úbytky Decreases | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | | 0 |
| Stav na konci účtovného obdobia Closing balance | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 337 | 0 | 0 | | | 7 337 |
| Zostatková hodnota Carrying value | | | | | | | | | | |
| Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance | 0 | 369 002 | 0 | 0 | 7 877 | 18 084 | 0 | | | 394 963 |
| Stav na konci účtovného obdobia Closing balance | 0 | 296 595 | 0 | 0 | 108 | 13 918 | 0 | | | 310 621 |

| ENERGOTEL, a.s. | | | | | | | | | | |
|--|---|--------------------|------------------------------------|----------|---|--|---|---------------|----------------|--|
| Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku Summary of movements of non-current intangible assets | | | | | | | | | | |
| 31.12.2011 | | | | | | | | | | |
| Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie Preceding accounting period | | | | | | | | | | |
| Dlhodobý nehmotný majetok Non-current intangible assets | Aktivované náklady na vývoj Capitalized development costs | Softvér Software | Oceniteľné práva Valuable rights | Goodwill | Ostatný dlhodobý nehmotný majetok Other non-current intangible assets | Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok Acquisition of non-current intangible assets | Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok Advance payments made for non-current intangible assets | Spolu Total | | |
| | a | b | c | d | e | f | g | h | i | |
| Prvotné ocenenie Acquisition cost/conversion cost | | | | | | | | | | |
| Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance | 0 | 261 129 | 106 815 | 0 | 38 353 | 0 | 0 | 0 | 406 297 | |
| Prírastky Increases | 0 | 332 420 | 0 | 0 | 0 | 18 084 | 0 | 0 | 350 504 | |
| Úbytky Decreases | 0 | 935 | 0 | 0 | 6 237 | 0 | 0 | 0 | 7 172 | |
| Presuny Transfers | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Stav na konci účtovného obdobia Closing balance | 0 | 592 614 | 106 815 | 0 | 32 116 | 18 084 | 0 | 0 | 749 629 | |
| Oprávky Accumulated depreciation | | | | | | | | | | |
| Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance | 0 | 155 694 | 106 815 | 0 | 30 045 | 0 | 0 | 0 | 292 554 | |
| Prírastky Increases | 0 | 68 853 | 0 | 0 | 432 | 0 | 0 | 0 | 69 285 | |
| Úbytky Decreases | 0 | 935 | 0 | 0 | 6 238 | 0 | 0 | 0 | 7 173 | |
| Stav na konci účtovného obdobia Closing balance | 0 | 223 612 | 106 815 | 0 | 24 239 | 0 | 0 | 0 | 354 666 | |
| Opravné položky Value adjustments | | | | | | | | | | |
| Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Prírastky Increases | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Úbytky Decreases | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Stav na konci účtovného obdobia Closing balance | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Zostatková hodnota Carrying value | | | | | | | | | | |
| Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance | 0 | 105 435 | 0 | 0 | 8 308 | 0 | 0 | 0 | 113 743 | |
| Stav na konci účtovného obdobia Closing balance | 0 | 369 002 | 0 | 0 | 7 877 | 18 084 | 0 | 0 | 394 963 | |

| Dlhodobý hmotný majetok Property, plant and equipment | | Bežné účtovné obdobie Current accounting period | | | | | | | | | | Spolu Total |
|---|--------|---|---------------------|---|---|---|---|--|---|--|--|---------------|
| | | Pozemky Land | Stavby Structures | Samostatné hnutelné veci a suboruby huteľných vecí Individual movable assets and movable assets | Pestovateľské celky trvalých porastov Perennial crops | Základné stádo a ťažné zvieratá Livestock | Ostatný dlhodobý hmotný majetok Other property, plant and equipment | Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok Acquisition of property, plant and equipment | Poskytnuté preddávky na dlhodobý hmotný majetok Advance payments made for property, plant and equipment | | | |
| a | b | c | d | e | f | g | h | i | j | | | |
| Prvotné ocenenie Acquisition cost/conversion cost | | | | | | | | | | | | |
| Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance | 15 000 | 3 813 239 | 8 964 806 | 0 | 0 | 5 836 | 385 827 | 0 | 13 184 708 | | | |
| Prírastky Increases | 0 | 16 889 | 287 234 | 0 | 0 | 0 | 645 305 | 0 | 949 428 | | | |
| Úbytky Decreases | 0 | 0 | 288 511 | 0 | 0 | 59 | 0 | 0 | 288 570 | | | |
| Presuny Transfers | 0 | 0 | 329 819 | 0 | 0 | 0 | -329 819 | 0 | 0 | | | |
| Stav na konci účtovného obdobia Closing balance | 15 000 | 3 830 128 | 9 293 348 | 0 | 0 | 5 777 | 701 313 | 0 | 13 845 566 | | | |
| Oprávky Accumulated depreciation | | | | | | | | | | | | |
| Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance | 0 | 837 513 | 5 793 741 | 0 | 0 | 5 836 | 0 | 0 | 6 637 090 | | | |
| Prírastky Increases | 0 | 249 189 | 1 109 670 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 358 859 | | | |
| Úbytky Decreases | 0 | 0 | 277 972 | 0 | 0 | 59 | 0 | 0 | 278 031 | | | |
| Stav na konci účtovného obdobia Closing balance | 0 | 1 086 702 | 6 625 439 | 0 | 0 | 5 777 | 0 | 0 | 7 717 918 | | | |
| Opravné položky Value adjustments | | | | | | | | | | | | |
| Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance | 0 | 91 032 | 226 566 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 317 598 | | | |
| Prírastky Increases | 0 | 100 242 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 100 242 | | | |
| Úbytky Decreases | 0 | 9 276 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 9 276 | | | |
| Stav na konci účtovného obdobia Closing balance | 0 | 191 274 | 217 290 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 408 564 | | | |
| Zostatková hodnota Carrying value | | | | | | | | | | | | |
| Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance | 15 000 | 2 884 694 | 2 944 499 | 0 | 0 | 0 | 385 827 | 0 | 6 230 020 | | | |
| Stav na konci účtovného obdobia Closing balance | 15 000 | 2 552 152 | 2 450 619 | 0 | 0 | 0 | 701 313 | 0 | 5 719 084 | | | |

| ENERGOTEL, a.s. | | | | | | | | | | | |
|---|----------------|---------------------|---|---|---|--|--|---|---------------|--|--|
| Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku Summary of movements of property, plant and equipment 31.12.2011 | | | | | | | | | | | |
| Bežné účtovné obdobie Current accounting period | | | | | | | | | | | |
| Dlhodobý hmotný majetok Property, plant and equipment | Pozemky Land | Stavby Structures | Samostatné hnuteľné veci a suborbných vecí Individual movable assets and movable assets | Pestovateľské celky trvalých porastov Perennial crops | Základné stádo a ťažné zvieratá Livestock | Ostatný-dlhodobý hmotný majetok Other property and equipment | Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok Acquisition of property, plant and equipment | Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok Advance payments made for property, plant and equipment | Spolu Total | | |
| a | b | c | d | e | f | g | h | i | j | | |
| Prvotné ocenenie Acquisition cost/conversion cost | | | | | | | | | | | |
| Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance | 15000 | 3677277 | 8435538 | 0 | 0 | 5836 | 80410 | 0 | 12 214 061 | | |
| Prírastky Increases | 0 | 87259 | 552914 | 0 | 0 | 0 | 385827 | 0 | 1 026 000 | | |
| Úbytky Decreases | 0 | 9680 | 45673 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 55 353 | | |
| Presuny Transfers | 0 | 58383 | 22027 | 0 | 0 | 0 | -80410 | 0 | 0 | | |
| Stav na konci účtovného obdobia Closing balance | 15000 | 3813239 | 8 964 806 | 0 | 0 | 5 836 | 385 827 | 0 | 13 184 708 | | |
| Oprávky Accumulated depreciation | | | | | | | | | | | |
| Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance | 0 | 592879 | 4660852 | 0 | 0 | 5 836 | 0 | 0 | 5 259 567 | | |
| Prírastky Increases | 0 | 245962 | 1176535 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 422 497 | | |
| Úbytky Decreases | 0 | 1328 | 43646 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 44 974 | | |
| Stav na konci účtovného obdobia Closing balance | 0 | 837513 | 5 793 741 | 0 | 0 | 5 836 | 0 | 0 | 6 637 090 | | |
| Opravné položky Value adjustments | | | | | | | | | | | |
| Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance | 0 | 91032 | 227913 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 318 945 | | |
| Prírastky Increases | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| Úbytky Decreases | 0 | 0 | 1347 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 347 | | |
| Stav na konci účtovného obdobia Closing balance | 0 | 91 032 | 226 566 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 317 598 | | |
| Zostatková hodnota Carrying value | | | | | | | | | | | |
| Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance | 15 000 | 2993366 | 3546773 | 0 | 0 | 0 | 80 410 | 0 | 6 635 549 | | |
| Stav na konci účtovného obdobia Closing balance | 15 000 | 2884694 | 2944499 | 0 | 0 | 0 | 385 827 | 0 | 6 230 020 | | |

2. Zásoby

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

2. Inventory

The movements of a value adjustment during the accounting period are presented in the table below:

| Bežné účtovné obdobie (rok 2012) Current accounting period (2012) | | | | | |
|---|---|--|---|---|---|
| Zásoby Inventory | Stav opravnej položky k 31. 12. 2011 Value adjustment as at 31 Dec 2011 | Tvorba opravnej položky Creation of value adjustment | Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu zániku opodstatnenosti Release of value adjustment due to cease of justification | Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva Release of value adjustment in relation with disposal of the asset from the accounting books | Stav opravnej položky k 31.12.2012 Value adjustment as at 31 Dec 2012 |
| a | b | c | d | e | f |
| Materiál Materials | 3 657 | 0 | 0 | 0 | 3657 |
| Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby Work in progress and semi-finished products | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Výrobky Finished goods | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Zvieratá Animals | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Tovar Merchandise | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Nehnuteľnosť na predaj Real estate for sale | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Poskytnuté preddavky na zásoby Advance payments made for inventory | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Zásoby spolu Total inventory | 3 657 | 0 | 0 | 0 | 3657 |

3. Pohľadávky

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je zobrazený v nasledujúcom prehľade:

3. Receivables

The movements in the value adjustment to receivables during the accounting period are presented in the table below:

| Bežné účtovné obdobie (rok 2012) Current accounting period (2012) | | | | | |
|---|---|--|---|---|---|
| Pohľadávky Receivables | Stav opravnej položky k 31. 12. 2011 Value adjustment as at 31 Dec 2011 | Tvorba opravnej položky Creation of value adjustment | Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu zániku opodstatnenosti Release of value adjustment due to cease of justification | Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva Release of value adjustment in relation with disposal of the asset from the accounting books | Stav opravnej položky k 31.12.2012 Value adjustment as at 31 Dec 2012 |
| a | b | c | d | e | f |
| Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables | 32 596 | 7 986 | 1 683 | 5 613 | 33 286 |
| Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke Receivables from a subsidiary and a parent | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku Other intercompany receivables | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Pohľadávky spoločníkom, členom a združeniu Receivables from participants, members and association | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Iné pohľadávky Other receivables | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Zásoby spolu Total receivables | 32 596 | 7 986 | 1 683 | 5 613 | 33 286 |

Veková štruktúra pohľadávok za bežné účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcom prehľade:

The ageing structure of receivables for the current accounting period is as follows:

| Pohľadávky k 31.12.2012 Receivables as at 31 December 2012 | V lehote splatnosti Due | Po lehote splatnosti Overdue | Pohľadávky spolu Total receivables |
|---|---------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| a | b | c | d |
| Dlhodobé pohľadávky Long-term receivables | | | |
| Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables | 0 | 0 | 0 |
| Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke Receivables from a subsidiary and a parent | 0 | 0 | 0 |
| Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku Other intercompany receivables | 0 | 0 | 0 |
| Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu Receivables from participants, members and association | 0 | 0 | 0 |
| Iné pohľadávky Other receivables | 0 | 0 | 0 |
| Dlhodobé pohľadávky spolu Total long-term receivables | 0 | 0 | 0 |
| Krátkodobé pohľadávky Short-term receivables | | | |
| Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables | 2 624 618 | 182 856 | 2 807 474 |
| Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke Receivables from a subsidiary and a parent | 0 | 0 | 0 |
| Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku Other intercompany receivables | 0 | 0 | 0 |
| Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu Receivables from participants, members and association | 0 | 0 | 0 |
| Sociálne poistenie Social security | 0 | 0 | 0 |
| Daňové pohľadávky a dotácie Tax assets and subsidies | 454 | 0 | 454 |
| Iné pohľadávky Other receivables | 1 202 | 0 | 1 202 |
| Krátkodobé pohľadávky spolu Total short-term receivables | 2 626 274 | 182 856 | 2 809 130 |

Veková štruktúra pohľadávok za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcom prehľade:

The ageing structure of receivables for the preceding accounting period is as follows:

| Pohľadávky k 31.12.2011 Receivables as at 31 December 2011 | V lehote splatnosti Due | Po lehote splatnosti Overdue | Pohľadávky spolu Total receivables |
|---|------------------------------|-----------------------------------|---|
| a | b | c | d |
| Dlhodobé pohľadávky Long-term receivables | | | |
| Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables | 0 | 0 | 0 |
| Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke Receivables from a subsidiary and a parent | 0 | 0 | 0 |
| Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku Other intercompany receivables | 0 | 0 | 0 |
| Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu Receivables from participants, members and association | 0 | 0 | 0 |
| Iné pohľadávky Other receivables | 0 | 0 | 0 |
| Dlhodobé pohľadávky spolu Total long-term receivables | 0 | 0 | 0 |
| Krátkodobé pohľadávky Short-term receivables | | | |
| Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables | 1 569 871 | 262 360 | 1 832 231 |
| Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke Receivables from a subsidiary and a parent | 0 | 0 | 0 |
| Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku Other intercompany receivables | 0 | 0 | 0 |
| Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu Receivables from participants, members and association | 0 | 0 | 0 |
| Sociálne poistenie Social security | 0 | 0 | 0 |
| Daňové pohľadávky a dotácie Tax assets and subsidies | 72 | 0 | 72 |
| Iné pohľadávky Other receivables | 1 198 | 0 | 1 198 |
| Krátkodobé pohľadávky spolu Total short-term receivables | 1 571 141 | 262 360 | 1 833 501 |

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Receivables according to remaining maturity are as follows:

| Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti Receivables according to remaining maturity | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|--|------------------|------------------|
| a | b | c |
| Pohľadávky po lehote splatnosti Receivables overdue | 182 856 | 262 360 |
| Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka Receivables with remaining maturity less than one year | 2 626 274 | 1 571 141 |
| Krátkodobé pohľadávky spolu Total current receivables | 2 809 130 | 1 833 501 |
| Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti jeden až päť rokov Receivables with remaining maturity from one to five years | 0 | 0 |
| Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov Receivables with remaining maturity more than five years | 0 | 0 |
| Dlhodobé pohľadávky spolu Total non-current receivables | 0 | 0 |

4. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici a účty v bankách. Účtami v bankách môže Spoločnosť voľne disponovať.

4. Current financial assets

Cash on hand and bank accounts are presented as current financial assets. The bank accounts are at the Company's full disposal.

Prehľad jednotlivých položiek finančných účtov:

Current financial assets are presented in the table below.

| | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|--|------------------|------------------|
| Pokladnica, ceniny Petty cash, stamps and vouchers | 2 351 | 1 621 |
| Bežné bankové účty Current bank accounts | 378 076 | 679 374 |
| Bankové účty terminované Term bank accounts | 0 | 0 |
| Peniaze na ceste Cash in transit | 4 000 000 | 950 000 |
| Spolu Total | 4 380 427 | 1 630 995 |

5. Časové rozlíšenie

Ide o tieto položky:

5. Accruals/deferrals

They include the following items:

| | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|--|------------------|------------------|
| Náklady budúcich období dlhodobé, z toho: Prepaid expenses - long-term, out of it: | 1 775 002 | 934 762 |
| Prenájom optických káblov Renting of optical cables | 1 757 674 | 929 403 |
| Ostatné (servisné zmluvy) Other (contractual services) | 17 328 | 5 359 |
| Náklady budúcich období krátkodobé, z toho: Prepaid expenses - short-term, out of it: | 574 222 | 380 501 |
| Prenájom optických káblov Renting of optical cables | 446 055 | 316 747 |
| Ostatné Other | 128 167 | 63 754 |
| Príjmy budúcich období dlhodobé Accrued income - long-term, out of it: | 0 | 0 |
| Príjmy budúcich období krátkodobé, z toho: Accrued income - short-term, out of it: | 399 | 616 |
| Ostatné Other | 399 | 616 |
| Spolu Total | 2 349 623 | 1 315 879 |

F. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY

1. Vlastné imanie

Informácie o vlastnom imaní sú uvedené v časti C a O.

2. Rezervy

Prehľad o rezervách za bežné účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

F. INFORMATION ABOUT DATA ON LIABILITIES AND EQUITY SIDE OF THE BALANCE SHEET

1. Equity

Information on equity is provided in Parts C and O.

2. Provisions

Provisions for the current accounting period are shown in the table below:

| Bežné účtovné obdobie (rok 2012) Current accounting period (2012) | | | | | | |
|---|---|-------------------|----------------|---------------------|---|--|
| | Stav k 31. 12. 2011 Balance as at 31 Dec 2011 | Tvorba Creation | Použitie Use | Zrušenie Reversal | Stav k 31.12.2012 Balance as at 31 Dec 2012 | |
| a | b | c | d | e | f | |
| Dlhodobé rezervy Long-term provisions, out of it: | 0 | 242 624 | 0 | 0 | 242 624 | |
| Krátkodobé rezervy, z toho Short-term provisions, out of it: | 413 174 | 409 927 | 392 044 | 21 130 | 409 627 | |
| Zákonné rezervy krátkodobé Legal short-term provisions | | | | | | |
| Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia Vacation pay, including social security | 77 623 | 65 910 | 77 623 | 0 | 65 910 | |
| Nevyfakturované dodávky Unbilled supplies | 77 893 | 61 034 | 77 893 | 0 | 61 034 | |
| Zákonné rezervy krátkodobé spolu Legal short-term provisions - total | 155 516 | 126 944 | 155 516 | 0 | 126 944 | |
| Ostatné rezervy krátkodobé Other short-term provisions | | | | | | |
| Odmeny pracovníkom a štatutárnym orgánom Employee and statutory bodies bonuses | 108 905 | 120 640 | 90 871 | 18 034 | 120 640 | |
| Jubileá Anniversary | 62 753 | 140 844 | 59 657 | 3 096 | 140 844 | |
| Zdravotné + DDP Health insurance and pension insurance | 6 000 | 11 499 | 6 000 | 0 | 11 499 | |
| Iné Other | 80 000 | 10 000 | 80 000 | 0 | 10 000 | |
| Ostatné rezervy krátkodobé spolu Other short-term provisions - total | 257 658 | 282 983 | 236 528 | 21 130 | 282 983 | |

Prehľad o rezervách za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Provisions for the previous accounting period are shown in the table below:

| Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (rok 2011) Preceding accounting period (2011) | | | | | |
|--|---|-------------------|----------------|---------------------|---|
| | Stav k 31. 12. 2010 Balance as at 31 Dec 2010 | Tvorba Creation | Použitie Use | Zrušenie Reversal | Stav k 31.12.2011 Balance as at 31 Dec 2011 |
| a | b | c | d | e | f |
| Dlhodobé rezervy Long-term provisions | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Krátkodobé rezervy, z toho Short-term provisions, out of it: | 420 873 | 413 174 | 286 258 | 134 615 | 413 174 |
| Zákonné rezervy krátkodobé Legal short-term provisions | | | | | |
| Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia Vacation pay, including social security | 66 506 | 770 623 | 66 314 | 192 | 77 623 |
| Nevyfakturované dodávky Unbilled supplies | 216 322 | 77 893 | 97 521 | 118 801 | 77 893 |
| Zákonné rezervy krátkodobé spolu Legal short-term provisions - total | 282 828 | 155 516 | 163 835 | 118 993 | 155 516 |
| Ostatné rezervy krátkodobé Other short-term provisions | | | | | |
| Odmeny pracovníkom Employee bonuses | 110 699 | 108 905 | 95 393 | 15 306 | 108 905 |
| Jubileá Anniversary | 11 715 | 62 753 | 11 715 | - | 62 753 |
| Zdravotné + DDP Health insurance and pension insurance | 5 613 | 6 000 | 5 315 | 316 | 6 000 |
| Iné Other | 10 000 | 80 000 | 10 000 | - | 80 000 |
| Ostatné rezervy krátkodobé spolu Other short-term provisions - total | 138 045 | 257 658 | 122 423 | 15 622 | 257 658 |

3. Závazky

Štruktúra záväzkov (okrem bankových úverov) podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcom prehľade:

3. Liabilities

The structure of liabilities (except for bank loans) according to maturity is shown in the table below:

| | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|--|------------------|------------------|
| a | b | c |
| Závazky po lehote splatnosti Liabilities overdue | 0 | 0 |
| Závazky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka Liabilities due within 1 year | 3 558 431 | 2 160 469 |
| Krátkodobé záväzky spolu Total short-term liabilities | 3 558 431 | 2 160 469 |
| Závazky so zostatkovou dobou splatnosti jeden až päť rokov Liabilities due within 1-5 years | 72 619 | 217 857 |
| Závazky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov Liabilities due over 5 years | - | 0 |
| Dlhodobé záväzky spolu Total long-term liabilities | 72 619 | 217 857 |

Súčasťou vekovej štruktúry záväzkov nie je odložený daňový záväzok (účet 481). Informácie o odloženej dani sú uvedené v časti G.4.

Deferred tax liability (account 481) is not a part of the ageing structure of liabilities. Information about deferred tax is provided in the section G.4.

4. Odložený daňový záväzok

Výpočet odloženého daňového záväzku je uvedený v nasledujúcom prehľade:

4. Deferred tax liability

The calculation of the deferred tax liability is presented in the table below:

| | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|---|----------------|----------------|
| Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základňou, z toho: Temporary differences between the carrying value of assets and their tax base | 1 352 288 | 1 742 360 |
| – odpočítateľné deductible | -23 036 | -11 656 |
| – zdaniteľné taxable | 1 375 324 | 1 754 016 |
| Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov a daňovou základňou, z toho: Temporary differences between the carrying value of liabilities and their tax base | -536 327 | -257 042 |
| – odpočítateľné deductible | -536 327 | -257 658 |
| – zdaniteľné taxable | 0 | 616 |
| Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti Tax loss carried forward for future periods | 0 | 0 |
| Možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty Possibility to claim unused tax deductions | 0 | 0 |
| Sadzba dane z príjmov (v %) Income tax rate (in %) | 23 | 19 |
| Odložená daňová pohľadávka Deferred tax asset | 0 | 0 |
| Uplatnená daňová pohľadávka Recognized deferred tax asset | 0 | 0 |
| Zaúčtovaná ako zníženie nákladov Recorded as decrease of expenses | 0 | 0 |
| Zaúčtovaná do vlastného imania Recorded in equity | 0 | 0 |
| Odložený daňový záväzok Deferred tax liability | 187 671 | 282 210 |
| Zmena odloženého daňového záväzku The change in deferred tax liability | -94 539 | -11 546 |
| Zaúčtovaná ako náklad Recorded as an expense | -94 539 | -11 546 |
| Zaúčtovaná do vlastného imania Recorded in equity | 0 | 0 |

5. Sociálny fond

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú znázornené v nasledujúcom prehľade:

5. Social fund

The creation and drawing from the social fund during the accounting period are presented in the table below:

| | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|---|------------|------------|
| Začiatkový stav sociálneho fondu Opening balance of social fund | 0 | 0 |
| Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov Creation of social fund against expenses | 15 241 | 15 836 |
| Tvorba sociálneho fondu zo zisku Creation of social fund from profit | 0 | 0 |
| Ostatná tvorba sociálneho fondu Other creation of social fund | 0 | 0 |
| Tvorba sociálneho fondu spolu Total creation of social fund | 15 241 | 15 836 |
| Čerpanie sociálneho fondu Drawing of social fund | 15 241 | 15 836 |
| Konečný zostatok sociálneho fondu Closing balance of social fund | 0 | 0 |

Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde tvorí povinne na ťarchu nákladov a čerpá na sociálne potreby pracovníkov.

According to the Act on the Social Fund, the social fund must be created against expenses and it is used to satisfy social, health, recreation, and other needs of employees.

6. Časové rozlíšenie

Štruktúra časového rozlíšenia je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

6. Accruals/deferrals

The structure of accruals/deferrals is presented in the table below:

| | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|---|------------------|------------------|
| Výdavky budúcich období dlhodobé Accrued expenses - long-term, out of it: | 0 | 0 |
| Výdavky budúcich období krátkodobé Accrued expenses - short-term, out of it: | 0 | 0 |
| Výnosy budúcich období dlhodobé, z toho: Deferred income - long-term, out of it: | 3 513 188 | 1 337 856 |
| Prenájom optických vlákien Rental of optical fibres | 3 513 188 | 1 337 856 |
| Ostatné Other | 0 | 0 |
| Výnosy budúcich období krátkodobé, z toho Deferred income - short-term, out of it: | 783 518 | 499 612 |
| Prenájom optických vlákien Rental of optical fibres | 771 441 | 488 666 |
| Ostatné Other | 12 077 | 10 946 |
| Spolu Total | 4 296 706 | 1 837 468 |

G. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH

G. INFORMATION ABOUT INCOME

1. Tržby za vlastné výkony a tovar

Tržby za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých segmentov, t. j. podľa typov výrobkov a služieb, a podľa hlavných teritórií sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

1. Revenue from own work and merchandise

Revenue from own work and merchandise according to the individual segments, i.e. types of products and services and main territories, is presented in the table below:

| Oblasť odbytu Territory | Služby a tovar Services and merchandise | | Spolu Total | |
|--|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| | 2012 | 2011 | 2012 | 2011 |
| a | b | c | d | e |
| Slovenská republika Slovak Republic | 12 970 343 | 12 807 384 | 12 970 343 | 12 807 384 |
| Česká republika Czech Republic | 172 487 | 43 365 | 172 487 | 43 365 |
| Rakúsko Austria | 9 600 | 12 000 | 9 600 | 12 000 |
| Maďarsko Hungary | 14 400 | 14 400 | 14 400 | 14 400 |
| Spolu Total | 13 166 830 | 12 877 149 | 13 166 830 | 12 877 149 |

Základná štruktúra tržieb podľa vybraných produktov je nasledovná:

Revenue sorted according to the individual segments of outputs is presented in the table below:

| Oblasť odbytu Segment of output | Služby a tovar Services and merchandise | | Spolu Total | |
|---|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| | 2012 | 2011 | 2012 | 2011 |
| a | b | c | d | e |
| Prenájom okruhov Rental of circuits | 6 305 443 | 6 360 039 | 6 305 443 | 6 360 039 |
| Outsourcing Outsourcing | 2 529 729 | 2 541 168 | 2 529 729 | 2 541 168 |
| Prenájom vlákien a súvisiace služby Rental of fibres and relating services | 1 324 309 | 1 535 422 | 1 324 309 | 1 535 422 |
| Internet Internet | 1 076 507 | 1 136 152 | 1 076 507 | 1 136 152 |
| Ostatné Other | 1 930 842 | 1 304 368 | 1 930 842 | 1 304 368 |
| Spolu Total | 13 166 830 | 12 877 149 | 13 166 830 | 12 877 149 |

2. Aktivácia nákladov, výnosy z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a mimoriadnej činnosti

Prehľad o výnosoch pri aktivácii nákladov, výnosoch z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a mimoriadnej činnosti je uvedený v nasledujúcom prehľade:

2. Capitalized costs, other operating income, financial income and extraordinary income

Overview of capitalized costs, other operating income, financial income and extraordinary income is presented in the table below:

| | 2012 | 2011 |
|--|---------------|---------------|
| Významné položky pri aktivácii nákladov, z toho: Significant items of capitalized costs, out of it: | 0 | 0 |
| Dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou Self-constructed property, plant and equipment | 0 | 0 |
| Ostatná aktivácia Other | 0 | 0 |
| Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho: Other significant items of other operating income, out of it: | 16 161 | 1 746 |
| Dotácie na hospodársku činnosť Subsidies for operations | 0 | 0 |
| Dotácie na obstaranie dlhodobého majetku Subsidies for acquisition of property, plant and equipment | 0 | 0 |
| Emisné kvóty Emission quotas | 0 | 0 |
| Zmluvné pokuty a penále Contractual fines and penalties | 12 650 | 0 |
| Výnosy z odpísaných pohľadávok Income from the written off receivables | 0 | 0 |
| Iné Other | 3 511 | 1 746 |
| Finančné výnosy, z toho: Financial income, out of it: | 4 307 | 10 928 |
| Kurzové zisky, z toho: Exchange rate gains, out of it: | 0 | 14 |
| Kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka Exchange rate gains as at the balance sheet date | 0 | 0 |
| Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho: Other significant items of financial income, out of it: | 4 307 | 10 914 |
| Výnos z rozdielu medzi uznanou hodnotou vkladu a účtovnou hodnotou vkladaneho majetku Income from the difference between the acknowledged value of contribution in kind and the carrying value of the contributed assets | 0 | 0 |
| Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke Income from securities and ownership interests in a subsidiary | 0 | 0 |
| Výnosové úroky Interest income | 4 307 | 10 914 |
| Výnosy z precenenenia derivátov určených na obchodovanie na reálnu hodnotu Income from revaluation of derivatives held for trading to fair value | 0 | 0 |
| Ostatné finančné výnosy Other financial income | 0 | 0 |
| Mimoriadne výnosy, z toho: Extraordinary income, out of it: | 0 | 0 |

3. Čistý obrat

Čistý obrat Spoločnosti na účely zistenia povinnosti overenia individuálnej účtovnej závierky auditorom [§ 19 ods. 1 písm. a) zákona o účtovníctve] je uvedený v nasledujúcom prehľade:

3. Net turnover

The net turnover of the Company for the purpose of determination of obligation to have financial statements audited by an auditor [Article 19 (1a) of the Act on Accounting] is shown in the table below:

| | 2012 | 2011 |
|---|-------------------|-------------------|
| Tržby za vlastné výrobky Revenues from own products | 0 | 0 |
| Tržby z predaja služieb Revenues from services provided | 13 166 830 | 12 877 149 |
| Tržby za tovar Revenues from merchandise | 0 | 0 |
| Výnosy zo zákazky Revenues from construction contracts | 0 | 0 |
| Výnosy z nehnuteľností na predaj Revenues from construction of real estates | 0 | 0 |
| Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou Other income related to ordinary activities | 23 309 | 22 114 |
| Čistý obrat spolu Total net turnover | 13 190 139 | 12 899 263 |

H. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH**1. Náklady na poskytnuté služby, ostatné náklady na hospodársku činnosť, finančné a mimoriadne náklady**

Prehľad o nákladoch na poskytnuté služby, ostatných nákladoch na hospodársku činnosť, finančných a mimoriadnych nákladoch:

H. INFORMATION ABOUT EXPENSES**1. Costs of services provided, other operating expenses, financial and extraordinary expenses**

Overview of costs of services provided, other operating expenses, financial and extraordinary expenses is presented in the table below:

| | 2012 | 2011 |
|---|------------------|------------------|
| Náklady na poskytnuté služby, z toho: Costs of services provided | 5 602 494 | 5 830 259 |
| <i>Náklady voči auditorovi, auditorskej spoločnosti, z toho: Costs related to auditor, audit company, out of it:</i> | 21 000 | 24 200 |
| Náklady na overenie individuálnej účtovnej závierky Audit of the individual financial statements | 15 800 | 18 300 |
| Iné uisťovacie audítorské služby Other assurance services | 0 | 0 |
| Súvisiace audítorské služby Related services | 0 | 0 |
| Daňové poradenstvo Tax consulting | 5 200 | 5 900 |
| Ostatné neaudítorské služby Other non-audit services | 0 | 0 |
| <i>Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho: Other significant items of costs of services provided, out of it:</i> | 5 581 494 | 5 806 059 |
| Nákup telekomunikačných služieb Purchase telecommunication services | 4 170 856 | 4 078 344 |
| Nákup internetu Purchase of internet | 89 727 | 83 029 |
| Opravy Repair | 304 600 | 611 489 |
| Cestovné Travel expenses | 46 761 | 58 601 |
| Náklady na inzerciu, reklamu Advertising expenses | 10 938 | 8 912 |
| Reprezentácia Representation | 64 842 | 51 240 |
| Nájomné Rent | 464 179 | 405 898 |
| Prenájom /lízing/ autá Leasing - Cars | 229 359 | 237 685 |
| Ostatné Other | 200 232 | 270 861 |
| Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho: Other significant items of other operating expenses, out of it: | 29 210 | 13 314 |
| Manká a škody Shortages and damages | 0 | 0 |
| Dary Gifts | 1 983 | 1 094 |
| Tvorba a zúčtovanie rezerv Creation and reversal of provisions | 0 | 0 |
| Poistné Insurance | 7 259 | 7 448 |
| Poistenie štatutárov Insurance of management | 7 769 | 3 894 |
| Zmluvné pokuty a penále Penalties and fines | 10 720 | 0 |
| Iné Other | 1 479 | 878 |
| Finančné náklady, z toho: Financial expenses | 937 | 3 429 |
| <i>Kurzové straty, z toho: Exchange rate losses, out of it:</i> | 78 | 86 |
| Kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka Exchange rate losses as at the balance sheet date | 0 | 0 |
| <i>Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho: Other significant items of financial expenses, out of it:</i> | 859 | 3 343 |
| Manká a škody na finančnom majetku Shortages and damages on financial assets | 0 | 0 |
| Nákladové úroky Interest expense | 0 | 1 980 |
| Bankové poplatky Bank charges | 859 | 1 363 |
| Mimoriadne náklady, z toho: Extraordinary expenses, out of it: | 0 | 0 |

I. INFORMÁCIE O DANIACH Z PRÍJMOV

I. INFORMATION ABOUT INCOME TAXES

Prevod od teoretickej dane z príjmov k vykázanej dani z príjmov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

A reconciliation of the effective tax rate is shown in the table below:

| a | 2012 | | | 2011 | | |
|---|--------------------------------|----------------|----------------|--------------------------------|----------------|----------------|
| | Základ dane Tax base b | Daň Tax c | Daň Tax d | Základ dane Tax base e | Daň Tax f | Daň Tax g |
| Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho: Profit (loss) before tax | 1 623 560 | | 100,00% | 1 960 886 | | 100,00% |
| teoretická daň 19 % At theoretical tax rate 19% | | 308 476 | 19,00% | | 372 568 | 19,00% |
| Daňovo neuznané náklady Tax non-deductible expenses | 1 042 929 | 198 157 | 12,21% | 335 060 | 63 661 | 3,25% |
| Výnosy nepodliehajúce dani Income not subject to tax | -290 095 | -50 518 | -3,39% | -209 134 | -39 735 | -2,03% |
| Umorenie daňovej straty Tax losses claimed during the period | 0 | 0 | 0,00% | 0 | 0 | 0,00% |
| Spolu Total | 2 376 394 | 451 515 | 27,82% | 2 086 812 | 396 494 | 20,22% |
| Splatná daň z príjmov Current tax | | 452 370 | 27,86% | | 398 384 | 20,32% |
| Odložená daň z príjmov Deferred tax | | -94 539 | -5,82% | | -11 546 | -0,59% |
| Celková daň z príjmov Total reported tax | | 357 831 | 22,04% | | 386 838 | 19,73% |

V položke "Splatná daň z príjmov" je v roku 2012 zahrnutá daň z úrokov vo výške 855 EUR a v roku 2011 vo výške 1 890 EUR.

In the "Current tax" for the year 2012 there is also included interest income tax in the amount of EUR 855 and for the year 2011 in the amount of EUR 1 890.

| | 2012 | 2011 |
|--|----------|------|
| Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovanej ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov Total deferred tax asset recorded as an income or expense during the current accounting period arising from the change of the income tax rate | 0 | 0 |
| Suma odloženého daňového záväzku účtovaného ako náklad alebo výnos vyplývajúci zo zmeny sadzby dane z príjmov Total deferred tax liability recorded as an expense or income during the current accounting period arising from the change of the income tax rate | - 69 694 | 0 |
| Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala Total deferred tax assets recognized in the current accounting period with respect to tax loss claimed, unused tax deductions and other tax claims, and temporary differences from previous accounting periods with respect to which a deferred tax asset was not recognized in the previous accounting periods | 0 | 0 |
| Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach Total deferred tax liability arising from the part of a deferred tax asset not recognized in the current accounting period, which was recognized in previous accounting periods | 0 | 0 |
| Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka Total tax losses carried forward, unused tax deductions and other tax claims and deductible temporary differences with respect to which a deferred tax asset was not recognized | 0 | 0 |
| Suma odloženej dane z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov Deferred tax related to items recorded directly to equity accounts without being recorded in expense and income accounts | 0 | 0 |

**J. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH,
KTORÉ SA NEVYKAZUJÚ V SÚVAHE****1. Najatý majetok**

Spoločnosť má v nájme (operatívny prenájom) 37 osobných áut v obstarávacej cene 668 322 EUR. Osobné autá sú prenajaté na 36 až 60 mesiacov.

Spoločnosť má časť administratívnych priestorov (1 661,86 m²) v nájme od tretej osoby.

**K. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH
A INÝCH PASÍVACH****1. Podmienené záväzky**

Vzhľadom na to, že mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov.

2. Ostatné finančné povinnosti

Ostatné finančné povinnosti, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú v súvahe, sú tieto:

Spoločnosť má v nájme (operatívny prenájom) 37 osobných áut v obstarávacej cene 668 322 EUR. Osobné autá sú prenajaté na 36 až 60 mesiacov. Ročné náklady na nájomné sú 237 685 EUR.

Spoločnosť má časť administratívnych priestorov (1 661,86 m²) v nájme od tretej osoby. Nájomná zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú s výpovednou lehotou 6 mesiacov. Ročné nájomné predstavuje 147 254 EUR.

**L. INFORMÁCIE O PRÍJMOCH A VÝHODÁCH
ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH ORGÁNOV,
DOZORNÝCH ORGÁNOV A INÝCH
ORGÁNOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY**

Hrubé príjmy členov štatutárnych orgánov Spoločnosti za ich činnosť pre Spoločnosť v sledovanom účtovnom období boli vo výške 113 769 EUR (v roku 2011: 23 778 EUR), hrubé príjmy dozorných orgánov Spoločnosti vo výške 37 399 EUR (v roku 2011: 37 318 EUR).

**J. INFORMATION ABOUT DATA
IN OFF-BALANCE SHEET ACCOUNTS****1. Leasehold property**

The Company leases (operating lease) 37 personal cars, acquisition costs 668 322 EUR. Personal cars are leased for the period of 36 to 60 months.

The Company leases part of the administrative premises (1 661,86 m²) from a third party.

**K. INFORMATION ON OFF-BALANCE SHEET
ASSETS AND OFF-BALANCE SHEET
LIABILITIES****1. Contingent liabilities**

Many parts of Slovak tax legislation remain untested and there is uncertainty about the interpretation that the tax authorities may apply in a number of areas. The effect of this uncertainty cannot be quantified and will only be resolved as legislative precedents are set or when the official interpretations of the authorities are available.

2. Other financial commitments

Other financial commitments, which are not recorded in balance sheet accounts, are as follows:

The Company leases (operating lease) 37 cars with the acquisition costs of EUR 668 322. The lease is for 36 to 60 months. Yearly lease costs are EUR 237 685.

The Company leases part of the administrative premises (1 661.86 m²) from a third party. The lease is for indefinite period with six months notice. The annual rent is EUR 147 254.

**L. INFORMATION ON INCOME AND
EMOLUMENTS OF MEMBERS OF THE
STATUTORY BODIES, SUPERVISORY
BODIES, AND OTHER BODIES
OF THE ACCOUNTING ENTITY**

Gross payments to members of the Company's statutory bodies for their activities for the Company during the accounting period amounted to 113 769 EUR (2011: 23 778 EUR), and gross payments to the supervisory bodies of the Company amounted to 37 399 EUR (2011: 37 318 EUR).

Prehľad o príjmoch a výhodách členov štatutárnych, dozorných a iných orgánov:

Overview of income and emoluments of members of statutory, supervisory and other bodies:

| Druh príjmu, výhody a | Hodnota príjmu, výhody súčasných členov orgánov Value of income, emolument of current members of bodies | | | Hodnota príjmu, výhody bývalých členov orgánov Value of income, emolument of former members of bodies | | |
|---|--|---|----------------|--|---|----------------|
| | b | | | c | | |
| | Štatutárnych statutory of bodies | dozorných supervisory | iných other | Štatutárnych statutory of bodies | dozorných supervisory | iných other |
| | časť 1 - rok 2012 Part 1 - year 2012 | časť 2 - rok 2011 Part 2 - year 2011 | | časť 1 - rok 2012 Part 1 - year 2012 | časť 2 - rok 2011 Part 2 - year 2011 | |
| Peňažné príjmy Monetary income | 113 400 922 | 31 322 34 306 | 0 0 | 0 22 551 | 4 769 2 149 | 0 0 |
| Nepeňažné príjmy Non-monetary income | 369 141 | 1 220 797 | 0 0 | 0 164 | 88 66 | 0 0 |
| Peňažné preddavky Monetary advance payments | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 |
| Nepeňažné preddavky Non-monetary advance payments | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 |
| Poskytnuté úvery Loans provided | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 |
| Poskytnuté záruky Guarantees provided | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 |
| Iné Other | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 |

M. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY A SPRIAZNENÝCH OSÔB

Spoločnosť uskutočnila v priebehu účtovného obdobia nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami (Východoslovenská energetika a.s., Stredoslovenská energetika, a.s., Západoslovenská energetika, a.s., Slovenské elektrárne, a.s., Transpetrol, a.s., Slovenský plynárenský priemysel, a.s., Enermont s.r.o., Elektroenergetické montáže, a.s., skratene EEM, a.s.):

M. INFORMATION ABOUT THE ACCOUNTING ENTITY'S TRANSACTIONS WITH RELATED PARTIES

The Company carried out the following transactions with related parties during the accounting period (Východoslovenská energetika a.s., Stredoslovenská energetika, a.s., Západoslovenská energetika, a.s., Slovenské elektrárne, a.s., Transpetrol, a.s., Slovenský plynárenský priemysel, a.s., Enermont s.r.o., Elektroenergetické montáže, a.s., skratene EEM, a.s.):

| | 2012 EUR | 2011 EUR |
|---|-------------|-------------|
| Predaj telekomunikačných služieb, majetku a materiálu Sale of telecommunication services, sale of assets and material | 4 817 235 | 4 754 764 |
| Nákup telekomunikačných služieb Purchase of telecommunication services | 4 627 465 | 3 363 068 |

Vybrané aktíva a pasíva vyplývajúce z transakcií so spriaznenými osobami sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Selected assets and liabilities arising from related-party transactions are presented in the table below:

| | 31.12.2012 EUR | 31.12.2011 EUR |
|---|-------------------|-------------------|
| Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables | 1 131 960 | 1 093 713 |
| Náklady budúcich období Prepaid expenses | 2 171 875 | 1 169 024 |
| Spolu aktíva Total assets | 3 303 835 | 2 262 737 |
| Závazky z obchodného styku Trade payables | 1 599 104 | 356 671 |
| Spolu pasíva Total liabilities | 1 599 104 | 356 671 |

Spoločnosť uskutočnila v priebehu účtovného obdobia nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami (okrem transakcií s materskými účtovnými jednotkami):

The Company had the following transactions with related parties (without the parent company):

| Spriaznená osoba Related party | Kód druhu obchodu Transaction type (code) | Hodnotové vyjadrenie obchodu Value of the transaction | |
|---|--|---|-----------|
| | | 2012 c | 2011 d |
| a | b | | |
| Transakcie so sesterskými podnikmi Transactions with sister companies | | | |
| Nákup telekomunikačných služieb Purchase of telecommunication services | 01 | 0 | 0 |
| Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services | 02 | 0 | 0 |
| Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material | 02 | 0 | 0 |
| Transakcie so spoločnými podnikmi Transactions with joint ventures | | | |
| Nákup telekomunikačných služieb Purchase of telecommunication services | 01 | 0 | 0 |
| Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services | 02 | 0 | 0 |
| Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material | 02 | 0 | 0 |
| Transakcie s pridruženými podnikmi Transactions with associated companies | | | |
| Nákup telekomunikačných služieb Purchase of telecommunication services | 01 | 0 | 0 |
| Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services | 02 | 0 | 0 |
| Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material | 02 | 0 | 0 |
| Transakcie s inými spriaznenými osobami Transaction with other related parties | | | |
| Nákup telekomunikačných služieb Purchase of telecommunication services | 01 | 7 222 | 16 612 |
| Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services | 02 | 21 408 | 13 194 |
| Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material | 02 | 0 | 0 |

Spoločnosť uskutočnila v priebehu bežného a predchádzajúceho účtovného obdobia nasledujúce transakcie s materskými spoločnosťami:

The Company had the following transactions with parent company:

| Materská účtovná jednotka Parent company | Kód druhu obchodu Transaction type (code) | Hodnotové vyjadrenie obchodu Value of the transaction | |
|--|---|---|-----------|
| | | 2012 | 2011 |
| a | b | c | d |
| Slovenské elektrárne, a.s. | | | |
| Nákup telekomunikačných služieb /dohodnuté obchody/ Purchase of telecommunication services /agreed transactions/ | 01 | 156 377 | 296 063 |
| <i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i> | 01 | 156 377 | 296 063 |
| Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services | 02 | 1 759 692 | 2 010 305 |
| <i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i> | 02 | 1 759 692 | 2 010 305 |
| Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material | 02 | 0 | 0 |
| <i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i> | 02 | 0 | 0 |
| Slovenský plynárenský priemysel, a.s. | | | |
| Nákup telekomunikačných služieb /dohodnuté obchody/ Purchase of telecommunication services /agreed transactions/ | 01 | 22 881 | 20 155 |
| <i>toho: realizované transakcie out of it: realized transaction</i> | 01 | 22 881 | 20 155 |
| Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services | 02 | 224 | 240 |
| <i>toho: realizované transakcie out of it: realized transaction</i> | 02 | 224 | 240 |
| Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material | 02 | 0 | 0 |
| <i>toho: realizované transakcie out of it: realized transaction</i> | 02 | 0 | 0 |
| Stredoslovenská energetika, a.s. | | | |
| Nákup telekomunikačných služieb /dohodnuté obchody/ Purchase of telecommunication services /agreed transactions/ | 01 | 953 894 | 870 867 |
| <i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i> | 01 | 953 894 | 870 867 |
| Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services | 02 | 661 315 | 728 429 |
| <i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i> | 02 | 661 315 | 728 429 |
| Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material | 02 | 0 | 0 |
| <i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i> | 02 | 0 | 0 |
| Transpetrol, a.s. | | | |
| Nákup telekomunikačných služieb /dohodnuté obchody/ Purchase of telecommunication services /agreed transactions/ | 01 | 1 890 985 | 541 174 |
| <i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i> | 01 | 1 890 985 | 541 174 |
| Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services | 02 | 19 966 | 7 680 |
| <i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i> | 02 | 19 966 | 7 680 |
| Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material | 02 | 0 | 0 |
| <i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i> | 02 | 0 | 0 |
| Východoslovenská energetika, a.s. | | | |
| Nákup telekomunikačných služieb /dohodnuté obchody/ Purchase of telecommunication services /agreed transactions/ | 01 | 494 364 | 430 708 |
| <i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i> | 01 | 494 364 | 430 708 |
| Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services | 02 | 535 017 | 559 318 |
| <i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i> | 02 | 535 017 | 559 318 |
| Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material | 02 | 2 250 | 1 159 |
| <i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i> | 02 | 2 250 | 1 159 |
| Západoslovenská energetika, a.s. | | | |
| Nákup telekomunikačných služieb /dohodnuté obchody/ Purchase of telecommunication services /agreed transactions/ | 01 | 1 101 281 | 1 187 489 |
| <i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i> | 01 | 1 101 281 | 1 187 489 |
| Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services | 02 | 1 817 363 | 1 426 539 |
| <i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i> | 02 | 1 817 363 | 1 426 539 |
| Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material | 02 | 0 | 7 900 |
| <i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i> | 02 | 0 | 7 900 |

Kód druhu obchodu:
 01 – kúpa
 02 – predaj
 05 – licencia
 08 – úver, pôžička
 10 – záruka
 11 – iný obchod

Code of the type of transaction:
 01 – purchase
 02 – sale
 05 – licence
 08 – loan, borrowing
 10 – guarantee
 11 – other transaction

N. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31. decembri 2012 nastali nasledovné udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva: do 31.12.2012 bol členom predstavenstva Mgr. Peter Ledecký, kedy jeho funkcia zanikla, od 1.1.2013 je členom Ing. Zuzana Kopáčiková.

O. INFORMÁCIE O VLASTNOM IMANÍ

Prehľad o pohybe vlastného imania v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

N. INFORMATION ON EVENTS OCCURRING BETWEEN THE BALANCE SHEET DATE AND THE DATE OF PREPARATION OF FINANCIAL STATEMENTS

Following events with a material impact on the true and fair presentation of facts subject to the book-keeping occurred after 31 December 2012: Mgr. Peter Ledecký was member of The Board of Directors until 31.12.2012, when his function expired and Ing. Zuzana Kopáčiková became the member of The Board of Directors on 1.1.2013.

O. INFORMATION ON EQUITY

The movements of equity during the accounting period are presented in the table below:

| | Bežné účtovné obdobie Current accounting period | | | | | Stav k 31.12.2012 Balance as at 31 Dec 2012 |
|--|---|-----------------------|--------------------|---------------------|------------------|---|
| | Stav k 31.12.2011 Balance as at 31 Dec 2011 | Prírastky Additions | Úbytky Disposals | Presuny Transfers | | |
| a | b | c | d | e | f | |
| Základné imanie Share capital | 2 191 200 | 0 | 0 | 0 | 2 191 200 | |
| Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely Own shares and own ownership interests | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Zmena základného imania Change in share capital | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Pohľadávky za upísané vlastné imanie Receivables related to unpaid share capital | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Emisné ážio Share premium | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Ostatné kapitálové fondy Other capital funds | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov Legal reserve fund (Non-distributable fund) from capital contributions | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov Differences from revaluation of assets and liabilities | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastníkov Investment revaluation reserve | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení Differences from revaluation in the event of merger, amalgamation into a separate | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Zákonný rezervný fond Legal reserve fund | 438 240 | 0 | 0 | 0 | 438 240 | |
| Nedeliteľný fond Non-distributable fund | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Štatutárne fondy a ostatné fondy Statutory funds and other funds | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Nerozdelený zisk minulých rokov Retained earnings from previous years | 2 268 444 | 0 | 0 | 614 048 | 2 882 492 | |
| Neuhradená strata z minulých rokov Accumulated losses from previous years | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia Net profit (loss) of the current accounting period | 1 574 048 | 1 265 729 | 0 | -1 574 048 | 1 265 729 | |
| Vyplatené dividendy Dividends paid | 0 | 0 | 960 000 | 960 000 | 0 | |
| Ostatné položky vlastného imania Other equity items | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa Account 491 - Equity of sole trader | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Spolu Total | 6 471 932 | 1 265 729 | 960 000 | 0 | 6 777 661 | |

Prehľad o pohybe vlastného imania za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

The movements of equity during the preceding accounting period are presented in the table below:

| Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie Preceding accounting period | | Stav k 31. 12. 2010 Balance as at 31 Dec 2010 | Prírastky Additions | Úbytky Disposals | Presuny Transfers | Stav k 31.12.2011 Balance as at 31 Dec 2011 |
|--|------------------|---|-----------------------|--------------------|---------------------|---|
| a | b | c | d | e | f | |
| Základné imanie Share capital | 2 191 200 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 191 200 |
| Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely Own shares and own ownership interests | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Zmena základného imania Change in share capital | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Pohľadávky za upísané vlastné imanie Receivables related to unpaid share capital | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Emisné ážio Share premium | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Ostatné kapitálové fondy Other capital funds | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov Legal reserve fund (Non-distributable fund) from capital contributions | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov Differences from revaluation of assets and liabilities | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastníkov Investment revaluation reserve | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení Differences from revaluation in the event of merger, amalgamation into a separate | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Zákonný rezervný fond Legal reserve fund | 378 993 | 0 | 0 | 59 247 | 438 240 | |
| Nedeliteľný fond Non-distributable fund | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Štatutárne fondy a ostatné fondy Statutory funds and other funds | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Nerozdelený zisk minulých rokov Retained earnings from previous years | 1 852 656 | 0 | 0 | 415 788 | 2 268 444 | |
| Neuhradená strata z minulých rokov Accumulated losses from previous years | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia Net profit (loss) of the current accounting period | 925 035 | 1 574 048 | 0 | (925 035) | 1 574 048 | |
| Vyplatené dividendy Dividends paid | 0 | 0 | 450 000 | 450 000 | 0 | |
| Ostatné položky vlastného imania Other equity items | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa Account 491 - Equity of sole trader | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Spolu Total | 5 347 884 | 1 574 048 | 450 000 | 0 | 6 471 932 | |

Účtovný zisk za rok 2011 bol rozdelený takto:

Profit for 2011 was distributed as follows:

| | 2011 |
|---|------------------|
| Účtovný zisk Accounting profit | 1 574 048 |
| Rozdelenie účtovného zisku Distribution of the accounting profit | 2012 |
| Prídel do zákonného rezervného fondu Contribution to legal reserve fund | 0 |
| Prídel do štatutárnych a ostatných fondov Contribution to statutory and other funds | 0 |
| Prídel do sociálneho fondu Contribution to the social fund | 0 |
| Prídel na zvýšenie základného imania Contribution for the purpose of increasing share capital | 0 |
| Úhrada straty minulých období Settlement of losses of previous periods | 0 |
| Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov Transfer to retained earnings | 914 048 |
| Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom Payment of dividends to owners, members | 660 000 |
| Iné Other | 0 |
| Spolu Total | 1 574 048 |

Na základe rozhodnutia valného zhromaždenia zo 17.4.2012 boli vyplatené tiež dividendy vo výške 300 000 EUR z nerozdelených ziskov minulých rokov.

O rozdelení výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2012 vo výške 1 265 729 EUR rozhodne valné zhromaždenie.

Povinný prídel do zákonného rezervného fondu nie je potrebný, pretože zákonný rezervný fond už dosiahol svoju minimálnu hranicu stanovenú v právnych predpisoch.

Based on decision of general meeting from April 17, 2012, dividends in the amount of EUR 300 000 were also paid out of retained earnings from previous years.

The general meeting will decide on the distribution of profit in the amount of 1 265 729 EUR for the 2012 accounting period.

No mandatory contribution to the legal reserve fund is required as the legal reserve fund has already attained the maximum limit stipulated in the legislation and the Memorandum of Association.

**P. PREHĽAD PEŇAŽNÝCH TOKOV
K 31. DECEMBRU 2012**

**P. CASH FLOW STATEMENT FOR THE YEAR
ENDED 31 DECEMBER 2012**

| | 2012 | 2011 |
|---|--------------------|--------------------|
| Peňažné toky z prevádzkovej činnosti Cash flows from operating activities | | |
| Peňažné toky z prevádzky Cash generated from operations | 5 405 905 | 2 533 370 |
| Zaplatené úroky Interest paid | 0 | - 1 980 |
| Prijaté úroky Interest received | 4 307 | 10 914 |
| Zaplatená daň z príjmov Income tax paid | - 575 586 | - 237 196 |
| Peňažné toky pred mimoriadnymi položkami Cash flow before extraordinary items | 4 834 626 | 2 305 108 |
| Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti Net cash inflow from operating activities | 4 834 626 | 2 305 108 |
| Peňažné toky z investičnej činnosti Cash flows from interesting activities | | |
| Nákup dlhodobého majetku Purchase of non-current assets | - 980 536 | - 1 376 504 |
| Príjmy z predaja dlhodobého majetku Proceed from sale of non-current assets | 579 | 8 173 |
| Čisté peňažné toky z investičnej činnosti Net cash (outflow) from investing activities | - 979 957 | - 1 368 331 |
| Peňažné toky z finančnej činnosti Cash flows from financing activities | | |
| (Splátky) príjmy z dlhodobých záväzkov (Repayment of) proceeds from non-current liabilities | - 145 238 | 217 858 |
| Vyplatené dividendy Dividends paid | - 960 000 | - 450 000 |
| Splátky prijatých úverov Repayment of received loans | 0 | - 230 366 |
| Čisté peňažné toky z finančnej činnosti Net cash (outflow) / inflow from financing activities | - 1 105 238 | - 462 508 |
| Prírastok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov Net increase in cash and cash equivalents | 2 749 431 | 474 269 |
| Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka Cash and cash equivalents at the beginning of year | 1 630 995 | 1 156 726 |
| Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka Cash and cash equivalents at the end of year | 4 380 426 | 1 630 995 |

Peňažné toky z prevádzky

Cash generated from operations

| | 2012 | 2011 |
|---|------------------|------------------|
| Čistý zisk (pred odpočítaním úrokových, daňových a mimoriadnych položiek) Net profit (before interest, tax and extraordinary items) | 1 619 252 | 1 951 952 |
| Úpravy o nepeňažné operácie Adjustments for non-monetary transactions | | |
| Odpisy dlhodobého hmotného a nehmotného majetku Depreciation and value adjustments to non-current assets | 1 467 177 | 1 491 782 |
| Opravná položka k pohľadávkam Value adjustments to receivables | 690 | 7 761 |
| Opravná položka k zásobám Value adjustments to inventory | 0 | 1 162 |
| Opravná položka k dlhodobému hmotnému a nehmotnému majetku Value adjustment to property, plant and equipment and intangible assets | 107 579 | 0 |
| Odpis pohľadávky Amortisation of receivables | 158 | 206 |
| Nerealizované kurzové straty Unrealized exchange rate losses | 0 | 86 |
| Nerealizované kurzové zisky Unrealized exchange rate gains | 0 | -14 |
| Rezervy Provisions | 239 376 | -7 699 |
| Strata (zisk) z predaja dlhodobého majetku Loss on sale of non-current assets | 478 | 857 |
| Umorovanie aktívneho časového rozlíšenia (optické vlákna) Utilization of active accruals/deferrals (optical fibres) | -1 033 744 | 316 411 |
| Umorovanie pasívneho časového rozlíšenia (optické vlákna) Utilization of passive accruals/deferrals (optical fibres) | 2 459 238 | -476 416 |
| Zisk z prevádzky pred zmenou pracovného kapitálu Operating profit before working capital changes | 4 860 204 | 3 286 088 |
| Zmena pracovného kapitálu Changes in working capital | | |
| Prírastok pohľadávok z obchodného styku a iných pohľadávok Increase in trade and other receivables (including accruals/deferrals of assets) | -975 786 | -559 809 |
| Úbytok zásob Decrease in inventory | 308 | 3 051 |
| Prírastok (úbytok) záväzkov Increase (decrease) in liabilities (including accruals/deferrals of liabilities) | 1 521 179 | -195 960 |
| Peňažné toky z prevádzky Cash generated from operations | 5 405 905 | 2 442 254 |

Peňažné prostriedky

Peňažnými prostriedkami (angl. cash) sa rozumejú peňažné hotovosti, ekvivalenty peňažných hotovostí, peňažné prostriedky na bežných účtoch v bankách, kontokorentný účet a časť zostatku účtu Peniaze na ceste, ktorý sa viaže na prevod medzi bežným účtom a pokladnicou alebo medzi dvoma bankovými účtami.

Peňažné ekvivalenty

Peňažnými ekvivalentmi (angl. cash equivalents) sa rozumie krátkodobý finančný majetok, ktorý je zameniteľný za vopred známu sumu peňažných prostriedkov, pri ktorom nie je riziko výraznej zmeny jeho hodnoty v najbližších troch mesiacoch ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, napríklad termínované vklady na bankových účtoch, ktoré sú uložené najviac na trojmesačnú výpovednú lehotu, likvidné cenné papiere určené na obchodovanie, prioritné akcie obstarané účtovnou jednotkou, ktoré sú splatné do troch mesiacov odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Cash

Cash is defined as cash on hand, equivalents of cash on hand, cash in current bank accounts, overdraft facility, and part of the balance of the cash in transit account tied to the transfer between the current account and petty cash or between two bank accounts.

Cash equivalents

Cash equivalents are defined as current financial assets that are readily convertible to a known amount of cash, which, as of the balance sheet date, do not entail the risk that their value will change considerably during the next three months, e.g. term deposits in bank accounts with a maximum of a three-month notice, liquid securities held for trading, and priority shares acquired by the accounting entity, which are due within three months of the balance sheet date.

**Kontaktné údaje
spoločnosti**

**Company contact
details**

**Energotel, a. s.
Miletičova 7
821 08 Bratislava
Slovenská republika**

Telefón: +421 2 573 85 511
Fax: +421 2 573 85 500
E-mail: energotel@energotel.sk
www.energotel.sk

Telefon number: +421 2 573 85 511
Fax: +421 2 573 85 500
E-mail: energotel@energotel.sk
www.energotel.sk

Dohľadové stredisko - dispečing:
Network Management Centre
nmc@energotel.sk

Check centre - Network management center:
Network Management Centre
nmc@energotel.sk

Prevádzka BRATISLAVA
Miletičova 7
821 08 Bratislava

Operation BRATISLAVA
Miletičova 7
821 08 Bratislava

Prevádzka KOŠICE
Gorkého 6
042 41 Košice

Operation KOŠICE
Gorkého 6
042 41 Košice

Prevádzka ŽILINA
Jána Milca 44
010 01 Žilina

Operation ŽILINA
Jána Milca 44
010 01 Žilina